中華民國僑委會登記新字第 號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四六四三號
中華民國五十七年十二月一日 星期日 農曆戊申年十月十二日

南越軍方接獲情報 越共將進攻西貢
西貢峴港百里居昨釋放越共戰俘百餘

【西貢三十日路透社電】南越軍事官員今日警告說：北越和越共將不理會快要舉行的和談而準備新攻勢，包括用火箭和迫擊砲來攻擊西貢在內。一名軍事發言人說：「我們根據情報消息，敵軍目前正在若干地區佈署，但他們已爲若干行動，而展開準備工作。」軍事官員說：他們預料北越和越共正加緊他們的襲擊，希望在和談上增加聲勢。一名美國軍事官員說：北越和越共的增援部隊，正進入湄公河三角洲，在那裡，美軍今日由直升機載運，於稻田和曲折小徑上的一場戰鬥中，擊斃了七十名游擊隊。越共的秘密喉舌「民族解放」電台，曾廣大號召游擊隊盡量估佔更多的地區，來準備另一次大攻勢。自從南越在上星期三日同意出席巴黎和談後，該電台便不斷號召越共加緊他們的戰鬥來推翻西貢政府。阮文紹總統今日召開另一次高層國家安全委員會會議，來協助擬出參加巴黎和談的代表團名單。一般預料，代表團的人數約爲一百人，但真正出席會議的，將祇有五至七名官員。

【西貢三十日路透社電】南越政府今天在西貢一處遍懸旗幟的公衆廣場內，在軍樂隊演奏中和無數電視攝影機鏡頭下，把越共戰俘九十人，予以釋放。該批戰俘的一個發言人叫喊：「打倒在南越的共黨侵略者。」他們都穿上白色的棉短上衣和每人都拂有一個航空旅行袋。在廣場內整齊排列坐着的戰俘，在一個陸軍少尉的指揮下，迅速起立，高舉雙手回答「打倒共產黨」。高級外國軍事長官和外交界人士，坐在一個以降落傘絲料佈設而成的看台上，參觀這些戰俘被釋放的情形。另有三十六名戰俘在百里居市釋放，而另外十四名則今天在北方的峴港軍區被釋放。這次釋放戰俘的行動，南越政府敘述爲一種「仁慈行動」。

【西貢三十日合衆國際社電】南越政府星期六釋放了一百四十四名越共俘虜，爲戰爭中最大的一次釋放。此等矢言支持政府的前共黨員，分別在西貢、百里居與峴港舉行的典禮中，喜獲自由。他們包括一百三十名婦女，年齡由十三歲至六十五歲。一發言人說，所有被釋的人，每人分給美金三元，並准許直返他們自己的家。有些人可能較後還被徵召入伍。

北越部隊兩營 滲入非軍事區

【西貢三十日合衆國際社電】南越政府發言人於星期六日證稱：有兩營北越共軍最近曾滲入非軍事地帶南部，圖謀攻擊該地區的控制權。

該發言人說：「這兩營共軍的任務是要守陣地，拳擊南越軍出現，並企圖以伏兵和反掃蕩守勢行動的方式，來與南越軍接觸。」

該發言人說：最近共軍侵入緩衝區南越部份的情報，是由該部隊偵察選的一個軍官供給的，他已受傷被俘。

該發言人說：「這兩營共軍的滲透行動，是明顯證明北越共軍堅決努力滲透進入南越，雖管他們實際軍力是如何脆弱，而且不顧公然違反緩衝區的原意，這是他們時常否認有好戰性質的。」

【西貢卅日法新社電】政府一發言人今天說：西貢附近西寧城昨晚遭越共四發迫擊砲彈轟擊，游擊隊同時襲擊首都西南部的大叻。

美國「文恩號」驅逐艦昨天在獺遊河省發現廿一具北越屍體，他們是與美軍在當地作四十八小時戰鬥中被擊斃的。三天來在當地的戰鬥中共方已死一百二十七人。

發言人又說：星期日美軍與北越軍在東埔寨邊界劇戰四小時，七十八名北越軍被擊斃，美軍七人陣亡，十六人受傷。

B五十二轟炸機昨夜出擊四次，兩次是轟炸山雷省附近的北越軍在廣義省南部和美萊附近的共黨集中地，其餘兩次是空襲山雷前與非軍事區南的敵人目標。

【西貢三十日合衆國際社電】美國軍事發言人星期六說：盟軍與共軍多天來，第三次在東增葉邊境附近地區發生接戰，共軍曾經在該處邊境發動對西貢的暴勵新年攻勢的。

共軍於星期五在樂豐橡樹種植中心東北五哩以密集的步槍，機關槍和火箭榴彈發火力，向美軍第一步兵師的裝甲部隊衝擊，由此就引起一場歷時五小時的戰鬥，結果有七十八名北越軍被擊斃。在星期三、四兩日同一地區所發生的戰鬥中，共軍損失了一百多人。

是役美軍的傷亡情況，七人殉職，十六人受傷。共軍顯然是準備作戰的，美軍發言人說：當共軍向美國步兵裝甲運兵車開火射擊時，他們是拖身於設有防禦工事的陣地內的，美軍受襲後立即以五十公厘口徑重機關槍還擊，並召來戰鬥轟炸機，砲兵和火力強盛的直升機前來助戰，到日落時，卒把共軍擊潰。

【西貢三十日合衆國際社電】此間軍事發言人說：盟軍於星期五日和星期六日，在西貢附近八十里內發生的一連串戰鬥中，最少擊斃了一百八十四名共軍。但當局補充說：「無跡象顯示」一項共黨新攻勢正在醞釀中。

在西貢以西至以北的沿着東埔寨邊境弧形地區，共軍這星期的死亡人數超過五百人。共軍如果有任何進展的話，也祇是些微而已。

【西貢三十日法新社電】南越在向國際管委員會提出的一項抗議中，指摘河內自停炸後後運軍隊和軍需通過「非軍事」地帶。

曼谷足球場爆炸：是期五晚在曼谷舉行的「帝王盃」泰國對緬甸足球比賽中，看台中有一枚土製炸彈爆炸，嚇得觀眾狼狽走避。圖下角爲遇難死者。在這場粗野、混亂的比賽中，曾有人向觀眾和緬甸隊球員投擲三枚炸彈，結果造成一死數傷。緬甸隊無人受傷，在是項比賽中結果以二比零獲勝。（美聯社無線電傳真）

曼谷一場足球賽 球場發生爆炸

【曼谷卅日美聯社電】星期五晚，一場演出粗野而混亂的泰王盃足球準決賽中，有三枚土製炸彈擲向觀眾及緬甸球員，七名觀眾包括一個兒童在內，不幸被炸傷。

當泰緬兩隊球員大打出手後不久，第一枚向看台投擲，這場比賽緬甸隊以二比零獲勝。另兩枚炸彈則落在緬甸隊球員座位附近爆炸，但緬甸球員沒有受傷。

爆炸發生後，觀眾狼奔豕突，秩序大亂，其中一人企圖跳欄逃避，其右臂及面部受傷，血流如注，五名傷者在送往醫院敷藥後即返家，另兩名傷勢較重，須留院醫治。爆炸後不久，緬甸隊左前衛在爭球時無意踢中泰國一球員的面部，於是雙方球員開始踢得火粗野，雙方球員在場中大打出手，最後出動警察才能鎮壓下來。

紐約電力工人 罷工要求加薪

【紐約卅日路透社電】本市電力的主要供應者「愛迪生公司」的工人，爲爭取較高待遇起見，打算罷工，從今晚午夜時分起，九百萬紐約市民將會面對電和煤氣供應不足的問題。

但是，今冬的氣溫，將不如預料的一樣，可供罷工者作爲討價還價的有力工具。

依照預測：在今後五天，此間氣溫將在冬令平均溫度之上。同時，該公司的職員說：該公司管理部的四千五百名人員，將可維持有其必要的服務。

波共報紙稱 中共陷孤立
與外蒙發生邊界爭執

【波蘭華沙三十日美聯社電】中共於星期六日被描述爲「已完全孤立」，而其邊境政策亦受到波蘭「華沙生活報」的批評。

該報的政治評述員雅茲辛斯基說：「除了阿爾巴尼亞親中共的荒謬聲明外，世界上沒有其他國家是支持中共外交政策的。」

「尤其可笑的，就是中共頭目對於美國侵略越南這事，幾乎是感到快意的……他們是唯一反對巴黎和談的人。」

「中共最近重提中蘇邊境這項問題，宣稱在十九世紀時期訂立的邊境條約，是中國滿清時代『被迫』訂立的……它亦與印度、緬甸和巴基斯坦各國發生糾紛。」

據「華沙生活報」說：「爭執最劇烈的是蒙古與中共的邊界問題，因爲『由忽必烈時代算起的舊問題，目前仍然存在』。」

雅茲辛斯基說：「但蘇聯軍隊的全體軍力，刻正守衛着這條綿長的中蒙邊境」。

一名英國記者 在大陸失踪年餘 最近方透露消息

【倫敦三十日路透社電】一名英國新聞記者在中國大陸失踪了十三個月後，其家人今日表示對他的安全十分擔心。

年卅五歲的歌頓，於一九六五年進入中國大陸，替中共充任新聞翻譯員，他於去年十月卅一日起，一直都沒有消息。當時他計劃偕同其出生於非洲的太太瑪麗和十二歲大的兒子，從北平經廣州和香港，返回英國。

現居倫敦的歌頓之弟傑富利說：「初時我不想報章公開我的兄弟的消息……但現在我卻要這樣做了。」

他說：英國外交部曾經調查這個家庭的情況，但沒有結果。該家族成員向中共駐倫敦代表查詢的結果，祇獲得「我們沒有得到消息」。」

該家族亦曾經幾番致函中共當局，但始終沒有獲得答覆。

傑富利．歌頓說：「我們總聞他們可能因間諜活動而被捕，但這是難以想像的，我的兄弟祇是一個自由思想的人，他是對中共有多少同情的急進派人物。」

美同意與中共 明春再作會談

【華盛頓卅日合衆國際社電】官方星期五日說：美國決定接受中共的建議，於明年二月二十日在華沙舉行「大使級會談」。

他們繼稱：一兩日之內，在波蘭的中共大使館將獲得這種通知。這是詹森總統與當選的尼克遜總統的代表在美國南亞外交政策時所達成的協議。對於中共要求恢復在華沙的大使級會談，引起此間官方諸多揣測，兩國間的「大使」級會談，已有十三個月未舉行。一般相信，中共政府欲尋求是否可以由美國新政權獲得過去一百三十四次華沙會議中所未能得到的美國讓步。

羅慕洛出任 菲律賓外長

【馬尼刺三十日合衆國際社電】馬可斯總統於星期六日，委任羅慕洛將軍爲菲律賓新外交部長，來接替已辭職的羅慕斯的職位。一般相信，專長於世界事務，尤其對東南亞政治局勢具有心得的羅慕洛，將增加他在該新職的聲望。

蛇王萬
菊花五蛇羹 每碗三元 每盅十元
紅燒菓子貍 紅燒袋仔羊肉
自釀五蛇酒 三蛇胆汁酒
歡迎外賣 蛇汁浸鷄每隻祇沽十五元
營業時間由下午三時至深夜二時
地址：旺角奶路臣街九號（即仙后旋轉餐廳轉入）電話：八八一六九〇

聖誕新年最佳節目
台灣 四天消遙遊$830（三五知己隨時出發）
七天豪華團$1,400（膳宿中泰每組十六人）
免費辦理出入境証
代購各國廉價機票
寶得旅運社 彌敦道五四四號二三樓 電話：三〇二六二二
彌敦道六五六號三樓 電話：八八七六七五

長男 啓東
小女 嘉嫺
訂於公曆一九六八年十一月三十日（農曆戊申年十月十一日）在加拿大瀛省布蘭頓市FIRST PRESBYTERIAN CHURCH舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
李肇業
李林蓮桂
梁焯嚴
梁關絜嫺 敬啓

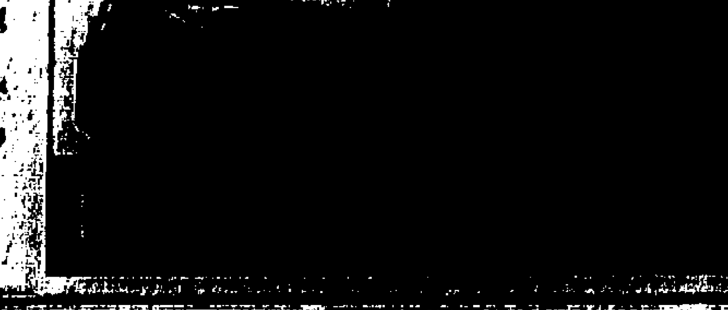
北角 香港標準 商科 外文學校
校址：北角英皇道 號二、三樓全座（近北角碼頭、國貨公司）電話：H六二一六〇一

旺角 速成 英語會話 商科語言 學校
校址：旺角彌敦道 電話：K八八三

聯合招生
△招十二月份早，午，晚新班▽
商科：中英商計、會計、速記、商業信札、必文打字、洋行實務、CIP計算、新舊式珠算。
語言科：各級英語會話、英語拼音、日文、國語、法文、德文、西班牙文。
備考A.I.A.、L.C.C.、PITMAN等學會試，詳細章程及上課時間表備索。

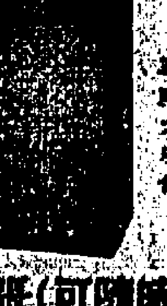
香港大學 香港中大 留學生任教
通達補習班
一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班：A數理化組 B英語組
三、新數班：A初學班（F1—F3）程度 B高級班（F6程度） C現職教師進修班
四、純數、應數、高級微分、積分方程。
五、英文專修班：作文、會話、書信、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近麗聲戲院）
電話：八〇二〇〇四 早、午、晚上課。

風濕
風濕專家 梁藻衡
五分鐘內見效
十年廿年手腳
嚴重不能行動



世界最大 Gulf
高富石油氣
$60,000
頭獎一名：贈二卡拉白金鑽石戒指一只，價值$15,000.-

二獎一名 贈四両重足金手鈪一對 價值$1,700.-


三獎一名 贈飛達牌九立方呎双門雪櫃一具 價值$1,295.-

四獎一名 贈高倫牌六立方呎雪櫃一具

安慰獎一百名：各贈高富石油氣禮券一張（可隨時換23.57磅裝高富石油氣一罐）價值$16.50

高富石油氣用戶幸運獎
分三期幸運抽獎 敬請及早購買增加更多中獎機會，每期均贈上列巨獎。

高富石油氣爲酬答用戶特舉辦幸運巨獎大贈送參加辦法簡便由一九六八年十二月一日起至一九六九年十一月廿九日止

抽獎日期：
第一期：一九六九年三月卅一日在九龍彌敦道308號本公司陳列室公開抽獎。
第二期：一九六九年七月卅一日在香港軒尼詩道535號本公司陳列室公開抽獎。
第三期：一九六九年十一月卅日在九龍彌敦道308號本公司陳列室公開抽獎。
各期抽獎先抽出之號碼爲頭獎次爲二獎餘類推。

香港區 電話：H-234045 H-453648 H-761500 H-735343 H-717617 H-752059 H-716424 H-609203
九龍區 電話：K-663372 K-844774 K-858450 K-856735 K-831245 K-880145 K-419941 040-8806

巴黎和談擴大會議 代表座位安排有爭執 可能會議暫無期舉行

南越代表范登林延期返回巴黎

【巴黎卅日合衆國際社電】在今天看來，參加巴黎越局擴大談判各代表團的座位安排問題，經已先行引起程序性質的激辯，可能使眞正和談無法早日舉行。美國官員說：新的擴大談判，不見得會依預定計劃在下週開成，這種說法，是有上述問題存在的明證。美國官員說：南越政府尙未使其打算參加巴黎擴大談判的百人代表團準備就緒，因此，擴大談判實將無法在下週週末以前舉行。同時，他們甚至不相信擴大談判會在下週週末舉行。

【巴黎三十日路透社電】一位南越高級官員今日在此間說：內定領導南越代表團出席此間擴大巴黎和談的南越前外交部長范登林，經展期返回巴黎。范登林本來在明晨返抵此間，但該官員說：他從西貢方面獲悉，范登林經把他返回巴黎的行程，展期到下週中。南越在巴黎和談觀察團的代表團長阮文安說：范登林正在與出席擴大談判的南越代表團各團員，進行最後的接觸。阮文安又說：「我們預期范登林將返回巴黎，來作爲在擴大談判中我方代表團的領導人。」

范登林的展期返回巴黎意味着一件事，即美方官員將於明晚在此間與北越代表團商討決定擴大和談的開幕日期時，並不需要預詢及南越代表團的意見。美國官員今日說：他們並不以爲范登林的展期返回巴黎這事，將會延緩擴大和談的籌備工作。一位美方官員說：美國代表團正在與北越代表團保持經常接觸，同時據報：雙方都主張於十二月份的第二週，來作爲新談判開幕的暫定日期。南越的完全代表團將包括南越駐華盛頓大使裴艶在內，他將在阮文紹總統與美國駐越大使彭克在西貢舉行而導致南越參加巴黎和談決定的會議中，担任一個重要的角色。將在巴黎和談中協調和直接指揮南越代表團的阮高祺副總統，預期將於稍後時，抵達巴黎。據報，在巴黎西部新式住宅區內的一座別墅，是專爲他租賃的。

【西貢三十日美聯社電】南越政府官員於星期六日晚說：南越政府出席擴大巴黎和談的代表團團員名單，大概將於數日內，即可發表。同時如果沒有發生障礙的話，則這些談判人員，將可於下週末時，啓程前往巴黎。西貢方面大概將提名七至八位正式談判人員，同時推測指出，南越現在巴黎和談的首席觀察員范登林大使，將領導由阮高祺副總統監督的南越代表團，來出席和談。同時南越政府堅持它所宣佈的宗旨，即它在巴黎和談中，祇對付河內政府，而不理會「民族解放陣綫」代表團在會場中的存在。

北越軍及寮共 侵入永珍以北 企圖破壞水壩

【永珍三十日路透社電】今天據報：有兩營北越共軍和寮共，在聯合國支持下的重要發展計劃附近，進行一連串殘暴襲擊行動。

這座多種用途的水壩，現正在永珍行政首都以北四十五哩處建築中。這座水壩的目的，是使寮國在電力供應上，可以自給自足。

寮國軍事情報主任艾浬上校今天告訴記者說：爲數一千人的一隊共軍，以蘇俄製造的自動步槍，於星期四日在該水壩以北二十哩，同時向四條村落攻擊。

艾浬上校說：共軍與增援的政府軍發生零散的猛烈戰鬥，戰鬥在上述村落周圍繼續進行，直至昨天較後時間，共軍撤退之後始止。

他說：發現有四十餘具北越共軍屍體，並擄獲六支蘇俄製造的自動步槍。艾浬上校並無公佈有關寮共，政府軍和村民的死亡人數。

賴紹華又發謬論 促國軍撤出金馬

【華盛頓三十日合衆國際社電】據前美國駐日本大使賴紹華說：中國大陸對岸的金門和馬祖島嶼，是「軍事和政治上的負債」，中華民國應該撤退金馬。

賴紹華在一篇爲布公斯學院就美國與亞洲關係所作的報告中說：「美國應該表明美國將不會參加協防這些離島」。

賴紹華又說：這些離島「對於台灣的防衛並無任何用處，而由於把一大部份中華民國軍除脫離眞正的防衛工作而孤懸起來，以致削弱了台灣的防衛。」

賴紹華又說：台灣的一千三百萬人民「具有自決的一切權利」，而「由於台灣是一個海島，所以祇要台灣的人民和政府希望自決，我們可以無帶甘大的危險而繼續保證台灣的安全。」

但是賴紹華被說：「我們不應把台灣與中國混爲一談的，台灣在聯合國失去席位，對於美國全盤利益來說，所留要的代價可能是沒有美國繼續對北平投反對票那麽昂貴。」

威爾斯民族主義者 襲擊英國廣播電台

【倫敦三十日法新社電】威爾斯的民族主義者，昨日發動一次出人意外的突襲，佔據了在南北威爾斯的兩個重要市鎮內的英國廣播公司電台電視播音室。

這些民族主義者判斷了加地夫播音室內的部份電話綫，同時在電視中播出一張威爾斯事務大臣湯馬士的肖像，塡上抑載了一頂激烈派自由威爾斯陸軍的軍帽，其後他們於當地時間上午三時半，從該播音室撤退。

據北威爾斯班哥的英國廣播公司播音室。他們要求該公司使用威爾斯語，來廣播大多數節目。

未來尼克遜新政府 面臨重要外交問題

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國國務院官員認爲：尼克遜就任美國總統時，所面對的最迫要外交問題，將包括武器管制問題在內。

跟尼克遜手下人員辦理把美國現政府權力移交尼克遜政府事宜的美國國務院官員指出：除武器管制問題之外，尼克遜政府尙需宣佈行衡美國在世界扮演的角色，檢討美國對蘇俄和中共的關係，而且應當特別注意當世尙在發展的國家和高度工業化國家。

美國國務院官員認爲：對中共的關係遠較困難，因爲中共頭目跟蘇俄別人打交道的時候，好戰，思想和偏愛的陰謀程度，遠遠超於他人。

該院的官員說：中共主張美蘇兩國於明年二月廿日在華沙舉行第一百卅五次大使級談判的建議，措辭比以前各次建議來得溫和，美國當局方面，正在就中共措辭較爲溫和的變化，致力加以研究。

四川共軍仍反毛 行動有叛離跡象

【中央社訊】四川省被毛林集團指爲劉少奇在西南地區的「代理人」李井泉及其同伙的「根據點」，并承認駐該省的共軍直到目前不但思想仍有問題，行動亦出現叛離跡象最顯著的是有不少共軍對毛林集團深入鬥爭劉少奇和李井泉的號召，不感興趣，甚爲已批判到頂，如再批鬥就是「多此一舉」。二、還有些共軍部隊，特別是「三支兩軍」的部隊，均拒絕搞軍事訓練，并利用毛曾所說：「抓軍事訓練，就是犯了單純軍事觀點的錯誤」的話作爲藉口，公開反對參加軍事訓練，有的部隊雖不公開反對，但提出另一難題作相抗拒，他們主張要搞軍事訓練，就要「擺開攤子，拉開架子」，否則對訓練不會起什麼作用。

從僞「重慶日報」和「成都日報」最近不斷指各地的共軍，能明確組織紀律性，普遍渙散鬆弛，毛澤東的「指示」無法完全落實到連隊。據該報說劉少奇的「反革命修正主義思想」，總僞所謂的「資產階級軍事路綫」，羅瑞卿推行的「正規化」，彭德懷的「大比武」和「及其鼓吹的「紅腦袋不過鐵也強調」等「流毒」，在四川共軍中的影響還相當嚴重。

老毛撤開共黨原有組織 召集嘍囉開「九全代會」

【台北三十日中央社電】根據中共報導顯示：毛澤東將撤開原有的共黨組織，來召開共黨的「第九次全代會」。

自從毛曾發動「文化大革命」後，各地的共黨組織已瓦解，各地的僞政權同時瓦解，各地的僞政權均由所謂「革命委員會」所取代，在這種「黨、政一體」的情況下共黨組織勢難恢復原來的面貌。

因此，毛曾最近呼籲要召開共黨「第九次全代會」，將循何等怎樣的途徑來進行？乃引起了猜測。中共昨天的一項廣播中，已對這個問題提出了解答：參加共黨「第九次全代會」的代表，將由各「省、市、縣革命委員會黨員代表大會」產生。中共廣播雖然只報導了湖南一省的情況，預料其他地區勢將循着同一路綫。中共另一廣播中，也報導廣州市已召開了同樣的會議，並指出這項會議是在爲召開共黨「第九次全代會」作舖路工作。

熟悉中共情勢人士指出：毛曾這一措施，事實上等于廢棄共黨黨組織，解散了共黨組織，而建立了另一個新的共黨。同時，由於各地所謂「革命委員會」的權力機構，不過是在毛林集團槍桿下所拼湊而成，因而，這個新的共黨組織，實際上也將由共軍控制。

由此可以證明，毛曾喊出「整黨和清理階級隊伍」的口號，不過是要除伍一個幌子，目的即是要在各地「革委會」中挑選出一些被認爲是「可靠」的分子，草率的召開共黨「第九大全代會」，來扮演所謂「建黨」、「復辟」的醜劇。

蘇最新米格機 二百架助埃及

【拉巴特三十日合衆國際社電】摩洛哥「輿論報」於星期六日說：蘇聯已開始以二百架米格廿三式噴射戰鬥機，供給埃及。

拉巴特電台對這些米格廿三式戰鬥機的報導說：這些蘇聯噴射機都可以攜帶核子裝置，而且比美國供給以色列的「幻象」式飛機更易操縱。該報在發自開羅的一篇電報中，引述一名權威人士的談話說：蘇聯是在英國決定供給以色列以五十架「幻象」式戰鬥機之後，才達成以這些新型米格機供給埃及的決定。該份報紙補充說：埃及飛行員不久將開始在蘇聯接受訓練，來駕駛這些米格廿三式戰鬥機。

社論

北平向尼克遜施展誘惑毒計

——最近發表的聲明就是中共陰謀的暴露

自從尼克遜當選爲美國第卅七屆總統後，最値得注意的就是北平的反應。在大選勝負未經分曉之前，中共對美國選舉個度，大肆抨擊，幾乎未曾間斷過；但在大選獲得結果後，中共的宣傳機器卻開了「慢車」，並未發表長篇大論。這是一項不尋常的現象，它說明北平對美國明年一月二十日以後的新政，已開始從事精密的估計。中共對尼克遜的未來亞洲政策，事前早有所知，但祇屬於粗枝大葉的一般廣泛性原則，尼氏就職後如何實踐這些原則，此中仍可隨時發生改變。這可能就是中共在尼氏當選後暫時緘默的用意，換句話說，靜觀今後的發展，再謀對策。

上月廿六日，北平打破了沉默，以「外交部新聞司發言人」的名義，發表了一篇長凡千字的談話。這是「空前」之舉，因爲在最近幾年來，中共從未以官方立場，把美國作爲單獨對象而發表過意見。從這一角度觀察，此舉背後所包藏的陰謀，我們就不能加以低估。

北平的聲明，其主題雖是針對「華沙會談」，但無疑是借題大作文章，向尼克遜從事第一回合的試探。今天北平與美國，其實是無話可說，能講的也祇有「華沙會談」而已。這是北平爲何選擇這一題目的原因。聲明的重心在於最後一段，它說：「十三年前，中國(共)政府在中美大使級會談中，一貫堅持兩項原則：第一，美國政府保證立即從中國領土台灣省和台灣海峽地區，撤出它的一切武裝力量，拆除它在台灣省的一切軍事設施；第二，美國政府同意中(共)美兩國簽訂關於和平共處五項原則的協定。但是，十三年來，美國政府一直拒絕就這兩項原則，同中國(共)政府達成協議，而是本末倒置，老在一些枝節問題上做文章。中國(共)政府已經一再明白告訴美國方面，中國(共)政府是絕不以原則作交易的。如果美國方面繼續採取這種做法，不管美國是那個政府上台，中(共)美大使級會談決不會有什麼結果。」

這段聲明的要旨，要求美方撤出台灣，那是濫調重彈，毫無新穎之處。要求與美方締結「和平共處協定」，則是第一次公開提出，在「華沙會談」中也許談到，但對外公開宣佈其事的，這次尙屬破題兒第一遭。所謂「和平共處」五項原則，就是「互相尊重主權和領土完整，互不侵犯，互不干涉內政，平等互利與和平共處」，是中共在「萬隆會議」時所提出的。如果美國政府接受這五項原則，不啻是對中共的「無條件投降」。

美國與中共「大使級會談」，開始於一九五五年八月一日，首次集會是在日內瓦舉行，後來纔移至華沙，先後已開過一百三十四次會議。一九六七年之內，雙方祇開過兩次會談（一月廿五日與六月廿四日）；今年僅祇面過一次（一月八日），現在預定下次之會，在明年二月二十日召開。從上述開會的次數由密而疏估計，顯示從一九五五年至一九六零年（艾森豪政府時代），會談次數最密，在將近五年期間，先後開過一百零二次會談；從一九六一年到今年（甘迺迪與詹森政府時代），先後開過三十二次會談，平均一年四次，會談已漸漸成了「開會如儀」的「形式主義」。這同時說明了雙方「馬拉松」式的會談，十三年來談來談去，不出吾人的預料，並沒有獲得些微結論，美國浪費了偌大的氣力，一無所成。若以中共對任何談判的一貫作風來衡量，在它明知不可能有所「收穫」時，一定裝成以退爲進的姿態，表示已無興趣；但北平對「華沙會談」的態度，始終鄭重其事，邀姐美方開會，證明它對這一會談，仍抱有種種希望，縱使美方拒絕簽訂「和平共處協定」，至少也企圖迫使美國撤離台灣，兩者必須達成其一。

現在是輪到尼克遜反擊的時候了。尼氏在其競選期內，對中共問題與越戰前途，似故意避而不談，有之，也不過是泛泛之論。究竟他對中共的看法和作法如何，現時殊難確知，但他反對承認中共政權(連帶也拒絕中共參加聯合國)的立場，則是不會動搖的。尼氏應該在思考其對中共政策的過程中，首先弄淸三個問題：一是「華沙會談」已歷時十三寒暑，它對美方是利是弊？二是與北平達成任何協議，能否使中共滿意而使亞洲出現和平？三是美國對中華民國究竟作何打算？難道說爲了要中共之慾而犧牲一個世紀以上的中、美友誼與國際正義？尼氏若不對這三個重大問題加以深入的考慮和對它的後果作通盤的估計，稍不小心，便難免「一失足成千古恨」！

站在作爲美國之友的中國人立場，上述三個重大問題的答案，不必深思即早已獲知。「華沙會談」對美國有百害而無一利，它不但損害了美國的立國精神，而且侮辱了中華民國，尼氏要作的是宣佈終止這些無聊會談，不再與中共接觸。至於對中共達成不論是何種協議，那就牽涉到與中華民國的邦交問題。「兩個中國」是中國人誓死不能同意的詭計，如果尼氏甘心背叛盟友而企圖與中共建立任何關係，則我國朝野一定撕了分淸大是大非，維護人類公理，絕對不會低頭妥協的。奉勸尼氏，在明年執政之後，應該拿出果敢的決心，粉碎北平的陰謀！

美國上月貿易 出現赤字六千萬

【華盛頓廿九日路透社電】美國商務部今天宣佈：美國於去月的對外貿易中，出現赤字六千三百二十萬美元。

去月的外貿赤字是出人意外的，因爲九月份的外貿盈餘二億八千二百二十萬美元。

大馬內政部次長指出 馬共正訓練紅衛兵 政府會破獲其基地

【吉隆坡卅日法新社電】大馬內政次長阿布巴加今日說：由北平支持的馬來共黨，目前在大馬各地正組織類似「紅衛兵」的共黨訓練營。

他說：在柔佛和麻六甲等邦，經已發現這些地下訓練營，最近共黨分子在那裏加緊他們的顛覆活動。警方在最近一項搜捕行動中，拘捕了一百四十人，他們大部份是捕自柔佛和麻六甲兩邦的。

阿布巴加在向大馬人民呼籲加緊戒備時說：一般預料，共黨分子於明年五月在西馬來西亞即將舉行的大選期中，將進一步加緊他們的顛覆騷亂運動。

法提高汽油價格 以應付法郎頹勢

【巴黎三十日合衆國際社電】法國政府於星期六日，把它那在歐洲中已屬於最昂貴的汽油價格，再度提高，作爲一連串挽救法郎的措施之一。

法國經濟暨財政部宣佈：汽油價格根據地區和燃料的類型，每公斤加價二至三個山丁（一山丁値百分之一法郎）。因此，一般汽油的價格，每加侖由美金九角六分增爲九角八分。法國的汽油，比歐洲任何其他國家都較爲昂貴。

這項新價格，對於星期六晚格林威治時間下午十一時開始生效。

【巴黎三十日路透社電】法國總理杜維里，今日概述一項有助於法國克服其經濟問題的整套計劃。

杜維里在國營的「法國電台」訪問中說：法國政府必須增強輸出和投資，與外國的競爭拉平。

其次，假如通貨膨脹可以避免，便需要進行大規模的經濟裁減，藉以減少公帑開支的赤字。

據這位法國總理說：法國政府將會加強行動，來管制物價，雖則物價到底總會上升一點。

他說：「我們所希望避免的，就是將會招致物價大量升高的貶値」。

【巴黎三十日合衆國際社電】戴高樂總統於星期五與他的高級經濟設計者舉行會議，俾抑制物價飛漲。

由戴高樂、總理杜維里、財政部長奧托里與高級稅收官所舉行的會議，祇歷時五十五分鐘。據官方所發表的一項簡短公報，祇說他們商討附各項辦法，俾保證物價變得穩定。

各項徵象，顯示戴高樂總統把一項命令交給他，俾竟致各項辦法，以阻止業已開始的物價高漲。

在那光明的一面，經濟專家們預測戴高樂總統對於挽救法郎所採取的節約措施，將意味對法國各休假勝地將有一個蕭條年頭而言。五月至六月的暴動和罷工，於今年夏天曾把許多外國人士嚇走，但是限制法國人民攜帶金錢數額出國的辦法（是戴高樂節約行動之一），意味許多法國人在一九六九年，將在本國度假。

北韓在非武裝區 佈下大砲重裝備

【漢城三十日合衆國際社電】來自北韓的兩名投誠者於星期六日透露：北韓共軍自從於今年一月擄奪美國情報艦「朴布羅」號之後，經沿非軍事地帶內屯駐了大砲和其他重裝備。

他們兩人說：北韓官員把徵來士兵的服役時間，從三年半延長到差不多八年之久。

其中一名投誠者韓榮（譯音）說：「目前每一個北韓人民都要在部隊中服役，直到廿八歲爲止。」

狄托婉拒西方 協助防蘇侵略

【南斯拉夫雅義塞三十日合衆國際社電】南斯拉夫總統狄托，對於西方同盟提供的，南國一旦受侵略，該組織便給予防衛援助這項暗示，已於星期六日加以有禮而堅決的拒絕。

他告訴一個記者招待會說：南斯拉夫現時「有準備和有能力來進行自衛，以應付來自任何方面的侵略。」

這位年七十六歲的昔日南斯拉夫游擊隊戰士說：「我們不會要求任何人的支援」。狄托說：他看不見目前有侵略的「理由成爲直接威脅」。

東城戲院十二時半早場片期表 十二月份

EAST TOWN THEATRE MORNING PERFORMANCE 12.30 P. M. IN DECEMBER, 1968.

星期	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
		COLOR CARTOON		M.G.M.	七彩卡通	美高梅出品
S.	1	ROPE	(C)	James Stewart	奪魄索	占士史釗域
M.	2	7 Golden Men	(C) (C.P.)	Rossana Podesta	七金剛	羅山娜柏迪士達
T.	3	OKLANOMA KID	(U.A.)	Humphrey Bogart	雙鎗將復仇記	亨佛利鮑嘉
W.	4	The Dirty Heroes	(C.P.)	Curd Jurgens Frederick Stafford	地下軍勇破坦克陣	[illegible]
T.	5	Texas Across The River	(C.CS) (U.I.)	Dean Martin Alan Delon	春風得意龍虎鳳	[illegible]
F.	6	WALK DON'T RUN	(C) (COL)	Gary Grant	慢慢走	加利格蘭
S.	7	Adultery Italian Style	(C) (EDKO)	Nino Manfredi Catherine Spaak	太太的情人	[illegible]
		COLOR CARTOON		W. B. 7. A.	七彩卡通	華納七藝出品
S.	8	Pleasure Seekers	(C.CS) (FOX)	Ann Margret Tony Fransiosa	蝶戀花嬌	[illegible]
M.	9	BLINDFOID	(C.CS) (U.I.)	Rock Hudson	諜海群龍	洛赫遜
T.	10	The Big Blackout	(C.CS) (Rank)	Peter Holden	勇金剛怒碎電子城	[illegible]
W.	11	Ride Beyond Vengeance	(C) (COL)	Chuck Connors	虎俠屠龍	[illegible]
T.	12	That Man From Rio	(C) (U.A.)	Jean-Paul Delmondo	飛渡關山奪寶戰	[illegible]
F.	13	Hotel Paradiso	(C) (M.G.M.)	Gina Lollobrigida	天堂春滿	[illegible]
S.	14	O.S.S. 117 In Bangkok	(C) (F.F.)	Kerwin Mathews	一一七勇破特務黨	[illegible]
		COLOR CARTOON		U. A.	七彩卡通	聯美公司出品
S.	15	CASABLANCA	(U.A.)	Humphrey Bogart	北非諜影	亨佛利鮑嘉

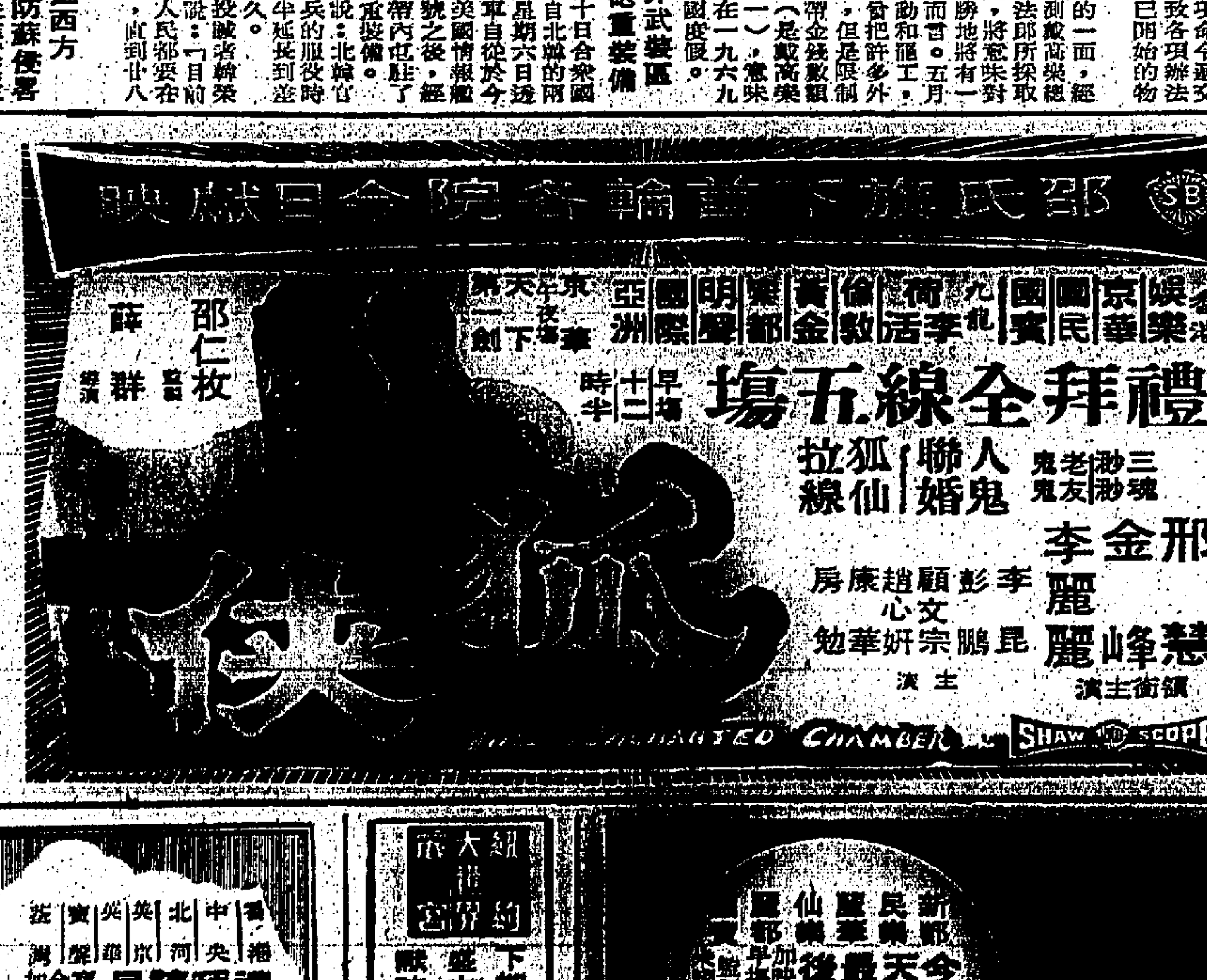
新藝綜合體 (CS) (CINEMA SCOPE) 彩色 (C) (COLOUR)

東城 十二點半 票價六毫·一元·一元五角 奪魄索 特藝七彩 ROPE 占士史釗域 主演 明天 七金剛

新世界 今起五場 兩片七彩超大笑級套 迷球奇遇記 老爺車奇遇記 明天 血染戰場紅

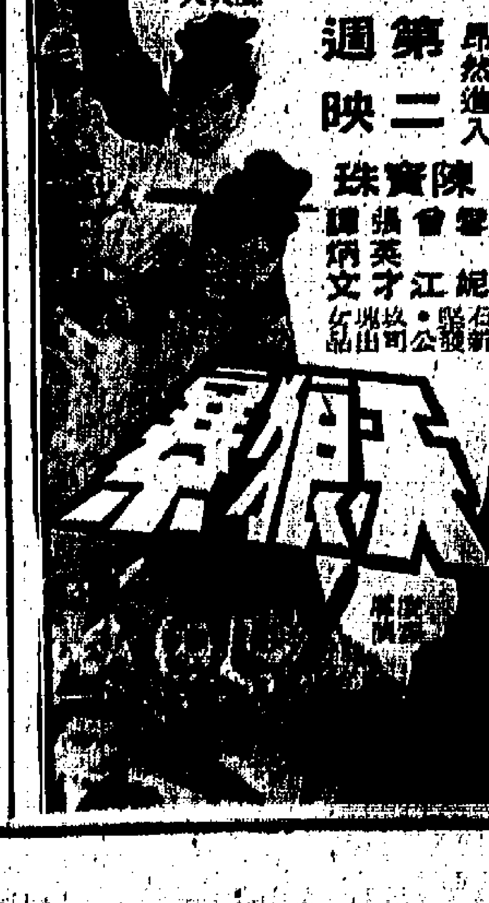
荔園 華灣遊樂場 冷氣開放
西片場：小鎗騰險記 七彩
粵劇場：夜飛虎黃場 日場狄青下招親
潮劇場：天堂地獄
專片場：環球三百花仙 七彩
平劇場：香港中華國劇學院
歌壇：女子歌壇
假日遊樂 最好荔園 吃喝玩樂 樣樣齊全

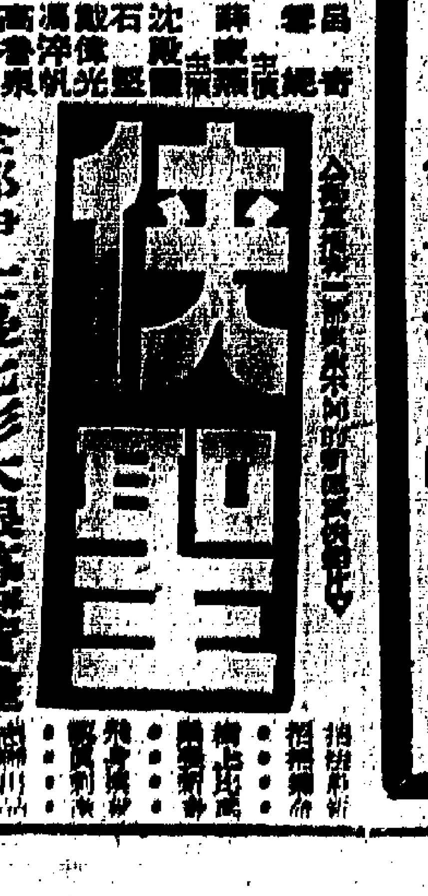
啟德遊樂場
文娛什技魔術跆劇 ……
花舞美人 劇情不同 曲藝各異
快樂諧劇 彩虹樂隊 歌曲歌壇



眞光 歌倫比亞七彩 香港巨片 鐵金剛橫掃皇家賭場 彼得斯拉 大衛尼 今十點半 黃飛鴻醉打八金剛 下期 邵氏七彩發行巨片 千面金剛海空搏殺

華樂 今早十點九場 鐵血火龍令 今天公餘場 一〇一 神火 林翠主演 明天四場 一彎眉月





金陵 今明兩天 珍芳達 太空英雌巴巴麗娜 下期 六壯士

佐藤新內閣成立 愛知揆一任外相
閣員陣容多是實幹分子

【東京三十日時事社電】佐藤新內閣閣員於今日下午全部決定，正式成立。佐藤首相此次在黨內的人事方面，起用其左右手之一的田中角榮担任幹事長，在川島、田中路線間進行黨務。在內閣方面，任用有佐藤派「王牌」之稱的保利茂延設大臣爲內閣官房長官，配合大藏大臣福田赳夫而爲一實幹型內閣，佐藤首相認爲改組內閣的人事安排，已經建立眾黨一致新體制，目前將全力編造明年度預算，同時希望順利渡過不久召開的臨時國會與通常國會。由於日美安全條約問題，沖繩問題及大學紛爭等問題甚多，故新內閣前途，依然充滿荆棘。

【東京三十日時事社電】佐藤新內閣員名單於今日下午決定：外務大臣爲愛知揆一。內閣官房長官爲保利茂。愛知揆一今年六十一歲，東京大學畢業，曾任吉田內閣通產大臣、岸信介內閣官房長官、法務大臣；池田、佐藤內閣文部大臣。國務大臣內閣官房長官保利茂，六十六歲，中央大學畢業，前「每日新聞」記者，曾任官房長官，農林、建設各大臣，民主黨幹事長，自民黨總務會長等職。茲誌全體閣員名單如下：總理——佐藤榮作，法務——西鄉吉之助，外務——愛知揆一，大藏——福田赳夫，文部——坂田道太，厚生——齋藤昇，農林——長谷川四郎，通產——大平正芳，運輸——原田憲，郵政——河本敏夫，勞動——原健三郎，建設——坪川信三，自治兼北海道長官——野田武夫，內閣官房長官——保利茂，總理府總務長官——床次德二，國務相（行政管理廳長官，國家公安委員會委員長）——荒木萬壽夫，國務相（科學技術廳長官）——木內四郎，國務相（防衛廳長官）——有田喜一，國務相（經濟企劃廳長官）——菅野和太郎。

【東京三十日時事社電】自由民主黨高級負責人事今日全部決定。幹事長田中角榮，總務會長鈴木善幸，政調會長根本龍太郎，組織委員長辻寬一，廣報委員長藤枝泉介，財務委員長中垣國男，黨紀委員長船田中，國會對策委員長園田直，國民運動本部長小川半次。

中共煽動印度學生 在若干省發生暴動

【新德里廿九日法新社電】今天的報告說：親中共之活動和學生提出要求與進行暴動，使印度若干省十天來陷於憤怒的狂潮中。如果說這一切的事件中，政治煽動不是使人担心的因素，也是很明顯的因素。印度內政部長查文今天在國會承認：深受毛澤東思想影響的左翼恐怖分子集團，可能從北平取得物質的支援，在基拉拉南端的活動。該處數營被襲，土地財產遭攻擊，在尼泊爾附近之比哈爾省，及西南部之安特拉巴拉狄斯省，亦有同樣事件發生。政府並未忽視這種爆動的方式——採取中共顛覆的伎倆，他們鼓勵武裝騷亂，特別是在阿加斯村。但無論如何政府不視之爲一項馬克斯主義的設計：試圖在大陸製造不安，以便宣傳中共式革命。如果將這個情況戲劇化起來，無異於爲中共「主席」毛澤東作免費的宣傳。地方行政當局就這件事加以討論，均認爲沒有聽取右翼反對黨之要求，進行禁止共黨的必要，不管是親莫斯科或親北平共黨。

馬德里大學生暴動三學院被封

【法新社綜合報導】由於世界各地學府的暑假結束，學生騷動，又再度掀起來，學生潮之焦點所在包括英國、法國、義大利、巴基斯坦、西班牙和阿聯。法國方面，本週初，巴黎大學文學院有意外事件發生。該院院長被粗暴對待，並且被綑綁起來，但這並非單獨事件。昨天，一百名學生在該院禮堂，舉行會議，討論法國經濟危機。法國各地，正等候教育部長厲行改革諾言。西班牙方面，馬德里學生今天向警察投擲莫洛托夫雞尾酒手榴彈，學生並試圖阻塞交通，並參加反獨裁示威。馬德里學生昨天佔領大學之經濟及政治學院。英國之伯明翰大學學生們昨天要求對大學之治理有發言權，他們拘禁校長，佔領電話接綫台，並決定推擴大學。義大利方面，五千名中學生在米蘭示威，抗議教育當局，並求取在校內舉行會議之權利。由歐洲向東轉，巴基斯坦有示威事件，洛瓦本第政府被迫再度封閉試圖復開的大學。示威運動之歸治成份日見增加。印度方面，加爾各答西南一城市吉塔特，警察本週來第二次向學生開火，學生與警察發生戰鬥。至於中東——阿聯總統納塞爾計劃在下星期一在阿聯伯社會主義同盟（阿聯之執政黨），發表重要演說，該同盟受命設法消除學生問題。

【馬德里廿九日路透社電】在馬德里大學去月復課以來發生學生暴動最惡劣的一天後，西班牙警察今天至少拘留該大學一百五十個學生。三個學院經被關閉。那些學生抗議對反叛亂神父們採取強硬行動和抗議在校內駐有大批校警，他們曾與警察發生戰鬥。校方投擲莫洛托夫雞尾酒（一種瓶製手榴彈）、石塊和番茄。當警察第一次帶備有保護盾牌衝入理學院、哲學院和政治學院的時候，有數十人被捕。在發生那些事件後，警察本夜再次搜查政治學院，並發現七十名學生在一個禮堂開會。那些學生沒有抵抗，他們被帶出校外，進入警車被押往警署。此舉使到整天被拘留的人數，據估計至少有一百五十人。

越共戰俘宣誓反共：身穿白色服裝的越共戰俘，於星期六日晨在西貢市大會堂前由越南政府開釋時，曾高呼「打倒共產黨」的口號，他們是在此次儀式中被釋放的九十名戰俘中一部份。（美聯社無綫電傳真）

世銀通過貸款我國 建造台灣達見水庫

【華盛頓廿九日中央社電】世界銀行通過了對台灣電力公司貸款五千萬美元，建造達見水庫。在今日發佈的新聞中，世界銀行宣佈：貸款期間將爲二十五年，包括六年的寬限期，利率百分之六點五。該項貸款將由中華民國政府担保。花旗銀行、美國商業銀行、中國銀行等紐約十四家金融機構，業已同意提供貸款二百零三萬美元。世界銀行稱：達見水庫計劃是台電七億五千萬美元的八年發展計劃之一部份，一經完成，以將提供充份的電力，以適應中華民國迅速成長中的經濟尤其是工業上的需要。世界銀行強調由于一連串的發展計劃，在過去十五年中，台電系統業已增加五倍。預計將于一九七四年落成的達見水庫工程，全部預算約需八千九百萬美元，世界銀行的貸款將適應外匯需要，新台幣部份，則由台灣電力公司籌措。

加州一青年 被控謀殺 默片明星

【加州溫紐斯三十日合衆國際社電】當局星期五說：一名十七歲青年涉嫌謀殺默片明星拉門那化路，將被指控謀殺和搶劫，並將在成人法庭受審。附近之西高爾兒童法庭法官果飽，上星三下令佛古遜以成人身份受審。

英國報紙要求讀者 寄聖誕卡轟周恩來 促其立即釋放格雷

【倫敦廿九日美聯社電】英國報紙可能要求他們的讀者以聖誕卡來「轟」中共「總理」周恩來，要求釋放已在北平被軟禁十六個月之久的路透社駐北平特派員格雷。這項投寄聖誕卡來使格雷獲釋的建議，是於星期五在此間一項記者集會上提出的。參加這項集會的其中有全國新聞從業員協會的執行人員。

【倫敦廿九日法新社電】英國的外國報業協會今日（星期五）向中共「總理」周恩來致送一項要求，勸告他釋放被軟禁十六個月的北平路透社記者格雷。該協會的委員會一致通過，致送周恩來一封內容如下的電文：英國外國報業協會——世界最久最大之外國記者組織——對駐北平路透社記者格雷的繼續受禁，很表遺憾。懇求閣下立即釋放他。問安。英國外國報業協會委員會。

哈里曼將返美 商越南和談 談判新途徑

【華盛頓三十日合衆國際社電】國務院於星期五說，哈里曼大使將於下週由巴黎返回華盛頓。國務院發言人麥克羅斯基說：哈里曼將與政府官員「無疑問的協商」越南和平談判的途徑」。他此次回國的主要目的，是在於參加總統對人權委員會所召開的一次會議。哈里曼預到達此間的各項安排辦法，尚未完成。但預料他將在下週初回返此間，俾參加定期星期三舉行的那項會議。但是他說：他不能夠付測那項結果究竟怎樣。

匈牙利產一種葡萄酒 可延長垂死病人生命

【倫敦廿九日美聯社電】一般人認爲：匈牙利某一小塊地區釀製的多吉葡萄酒，是一種可以使垂死病人生命力復振的珍酒。本星期四，倫敦有這種酒七瓶年拍賣，以每瓶八十五英鎊（仲二百零四美元）的價錢賣出，由一不知姓名的人揄數買去。買主之一爲丹尼斯惠特萊，乃英國的驚險小說作家，他所擁有的兩瓶，分別於一八六八年和一九零六年釀製，得自第一次世界大戰前歐洲大陸保克泰尼國王的酒窖。多吉葡萄酒味甜、色綠，用太陽曬乾的葡萄釀製而成。此間葉斯那斯拍賣行的酒品專家布羅賓特說道：「據說，從前某位天主教皇因爲約瑟夫大帝（昔日某國君主）贈以這種酒少許，壽命曾經延長六個星期。這種酒現在是否仍有釀造，則我不得而知。」

蔣總統致電 賀中非國慶

【台北三十日中央社電】蔣總統致電中非共和國總統卜卡薩，祝賀十二月一日中非國慶暨開國十週年紀念。

敎美軍眷屬寫國畫 聯勤總司令部外事處文康中心，爲宣揚我國文化，增加美軍生活情趣，舉辦駐台美軍眷屬宋畫班，國畫班及插花班，自廿九日起在台北美軍第一招待所集中教學，並招待記者參觀。圖示：國畫教授黃致瑄女士（左後立者），教授美軍眷屬繪寫國畫情形。（中央社）

……他并追述共黨過去在假期依時期間共黨發生許多破壞行動，并說：盟軍的經驗對於此停火并不覺得令人鼓舞。該發言人告知記者說：他未有評論北越外交部昨天所發表的聲明。河內該項聲明說：「北越將不與南越直接討論戰爭問題，其理由認爲南越政府是「美國的傀儡」。這些人士又說：阮文紹正在遴選六七個人來組成實際的談判代表團。阮文紹曾說：南越代表團將於十二月七日抵巴黎。西貢亦盛傳在美國與河內初步巴黎談判中出任南越首席代表的范登林大使，將在最新的和談中率領南越代表團。至少在最初階段中是這樣。阮高祺將在幕後操作，正如北越代表團方面許越政治局委員的黎德壽對所爲的一樣。黎德壽是巴黎的河內代表團高級顧問，衛項是……

醫治癌及哮喘病新藥 今年底將在日本應市

【東京廿九日合衆國際社電】日本中央藥事委員會星期四宣稱，治療癌症及治支氣管哮喘的兩種新藥，將於年底在日本應市。該委員會稱，該會已向厚生省提議政府批准製造及出售布里奧邁仙（BLEOMYCIN）與多里米多金諾（TOLYMETOKIN），以及輸入美國藥亞克丁諾邁仙（ACTINOMYCIN）。該委員會稱：布里奧邁仙係一種抗生素藥品，對皮膚及舌頭癌症有效。此藥係一九六二年由全國衛生會的梅澤博士發現，並由日本標本公司製成針藥。另一種癌症藥爲亞克丁諾邁仙，則爲美國馬克公司所研造，宗爲針藥，用以治兒童癌症。該委員會稱：已向政府提議准其輸入日本。多里米多金諾係日本製藥名廠田邊藥業公司所研造，專治支氣管炎，氣管哮喘及慢性支氣管炎，藥分丸，針及吸入劑三種。

在澳洲發射 歐洲聯合衛星 未進入軌道

【澳洲阿得雷德三十日美聯社電】歐羅巴F七型火箭，於星期六日發射成功，但結果卻未能把它的衛星射進計劃中的軌道去。歐洲發射台發展機構代表杜頓上校，於火箭射出六個半鐘頭後，發表一項擬就的聲明說：第三截德國火箭的過早脫離，引致這次失敗。雖然歐羅巴F七型火箭，於格林威治時間下午十一時十二分，從烏麼拉的赫特湖的發射台升空成功，但歐洲發射台發射五小時後，方面仍沒有証實已否納入軌道。杜頓於較早時發表的聲明宣稱：第一截英國藍紋火箭，第二截法國的珊瑚火箭，但他沒有說明是否所有三個階段都獲得成功。據北部地區的追蹤站報告，它曾於納入階段追蹤到該火箭，但隨後便沒有再進一步的追踪它。

蘇俄三師軍隊 拒絕撤出捷克

【華盛頓二十九日美聯社電】美國人士星期五說：蘇聯除將三師軍隊留駐捷克外，已將其餘的軍隊撤出。估計留在捷克的蘇軍在四萬五千人到五萬人之間，包括若干後備部隊。在捷克危機最高潮時，美軍事當局稱，蘇聯派了十七個師入駐捷克。至於其他華沙公約國入駐捷克的軍隊，據美國情報專家的估計，在二十五萬人。捷克宣員稱，在八月間，華沙公約國入侵的軍隊達六十萬之多，但美國情報人員則認爲此係誇張之數。據悉：目前留駐在捷境的蘇軍，要集中的地區爲布拉格和伯拉第斯拉瓦。局面的發展，似乎已減輕對北部中央地區，尤其是西德的威脅。

西佛吉尼亞 曾困七十八人礦坑 當局已下令封閉

【西佛吉尼亞州曼寧頓廿日美聯社電】聯合煤礦公司的職員說：七十八名礦工被困至今已逾一週的第九號礦洞，已於今天澈底封閉。「聯合煤礦公司」總裁柯可蘭於昨晚宣佈決定把該礦洞封閉。現在，該公司的職員審慎檢查第九號礦洞，可以控制在本月廿日清晨發生爆炸使七十八人受困的大火。柯可蘭昨晚說：「現在有無可避免的証據，找到這七十八人被困的所在時，他們是沒有活命的可能性的。」

今日稿擠「國際剪影」暫停一天

新都 麗華 仙樂 國民 樂都 麗資
今天聯映
青春偶像 李琳琳 金川 領銜主演
新型歌舞 萬衆歡迎
青春的旋律 TEENAGERS HOLIDAY
國泰歌舞巨片
監製：宋淇 製片：楊曼怡 主演：胡維 陶威 王萊 丘玉 龐瑜 王敏 琴子
彩色闊銀幕 BATHSCOPE

英華 今早十一點半 神鞭俠 七彩 紅一李 興德關
今五點半公餘場 神槍手 七彩 加州 感恩 占士 斯維 片
今四點特別場 五月的紅唇 巨片
今正午仍映珠妮陳俠彩片 天狼 七武士 巨片

英京 今早十一點半 女殺手 虎穴 救孤兒 陳寶珠 周驄
今五點半公餘場 飛鳳 潛龍 七彩 歌聲片
明早十一點半 明公 務 七彩 一 破 特 務

皇宮 金國 百樂門 麗斯
今天起映 七彩闊銀幕 強烈刺激人 官 巨 片
牡丹花下 嘆風流 東京人妖女 酒 胡 胡 天 光 帝 怪 陸 離
今早 七彩 藍 芳 鷹 五點半 香港 片
今天五場獻映 歐洲公司 驚天動地 戰爭 彩色巨片
諾曼 弟兄 敢死 前鋒隊 德 彼 李 羅 倫 斯 佳 麥 迪 巨 主 演
今早 十一點 前諾 鋒曼 敢弟兄 死隊
今天五場獻映 蘭克 七彩 諜戰 巨片 二十點 開始 拜 連
通緝令 洛泰 萊大 傑作
今天仍五場 兩點半 五點 七點 九點半
華納 驚天 激盪 片名
逃獄金剛 特藝 七彩 片 上中文
今早十一點半 特務 六將

永華 今天放映 國泰 奇情 武俠 巨片
玉龍吟 陳 艾 冷 主 演
今天 早 場 黑 玫瑰 與 黑 玫瑰
今天 公 餘 場 地 下 軍 敢 死 隊
下期 正場 游俠 滿江紅

東方 金冠 金門
今盛獻 火爆 搏殺 拼命
今天大映 歐洲公司 繼「臥虎藏龍」後又一巨片
金門 時間 二五七九 時時時時 九九九九
彩色新片 鬼馬三雄 RED BLOOD YELLOW GOLD
佐治希爾頓 佐治馬田
今天 早場 東方 地下軍大破坦克陣 金冠 鬼馬三雄 金門 鬼馬三雄

樂聲 東樂
禁室偶語 禁色 禁慾 偶像 部 創刊 賣座 記錄
FORBIDDEN BEAUTIES
今早場：紫霞 晚場：午夜 神偷妙賊

麗聲 皇后 皇都
今天五場 加映 早場十二點
皇后 皇都 今天 四場 2.30 5.15 7.30 9.40
聯美皇牌巨片
三條大牌 七全彩部 首次 攜手 主演 傑作
柯 克 德 格 拉 斯 羅 拔 米 漢 李 察 威 麥
THE WAY WEST

利舞台 樂宮
今天五場 早十點半 早十二點二場 請早定座
奧高梅公司巨獻！本片不適宜兒童觀看
金露華 彼得芬治 喧斯寧 鮑尼 合演 領銜主演
銀海魔鸞不了情 LEGEND of LYLAH CLARE
兩院今十一點七彩卡通

香港電話
利舞台 762436
皇后 227036
皇都 706241
東方 724907
娛樂 768518
樂聲 761389
豪華 762371
東城 730232
九龍電話
國華 621920
新華 813462
樂聲 849977
珠江 633716
快樂 663783
樂宮 681221
麗聲 805700
東樂 804000
金冠 695597
金門 653111
大華 645413
國宝 K208017
新華 663883
海運 680368

海運
地點：中心商場 ……

快樂 東城
猛片當前 購票請早
快樂今天加開12點半早場
歐洲公司繼「臥虎藏龍」後又一巨獻
鄧路華 李施利 主演
職業殺人王 黑暗暗殺 ASSASSINATION
動魄驚心 詭奇情節 巧妙佈局 驚石破天 詭波雲譎 殺機四伏 大反派決鬥
快樂 10點… 東城 12點…

好萊塢 華 … 國都 國際 大華 新聲 …
今天大映
環球公司 …
羅拔 韋納 瑪莉泰妮摩 …
叫你拍案絕 令

今天五場 早場十二時卅分
安樂公司 發行
全部伊士曼七彩
飛虎…
全部動作 絕無冷場

狂滿今請早
歐洲公司大場面戰爭片
總統 加開 早場
國寶 月夜 挑擊 …
大華 今十點半七點 … 愛巢情花

伊達善已獲准提前退休
薛畿輔將接長警務處
九龍將取銷劃分轄區
總探長呂樂決如期退休外傳留任說不確

【本報訊】據可靠消息：警務處長伊達善，經獲准提前退休。據可靠消息透露：伊氏退休後，警務處長之人選，有關當局已屬意助理警務處長薛畿輔。薛氏在本年三月間，在伊氏離港期間，曾一度署理警務處長。

又悉：九龍分開東西兩個轄區的警察制度，將於來年一月一日撤銷。自該日起，整個九龍地區將成爲一個轄區，全地區警政，將由一位助理警務處長，一位總警司，和兩位高級警司負起全部責任。

消息說：原任九龍西區總警司崔特，和九龍東區總警司谷巴，已接獲指示，調往另一地區；此後，九龍地區總警司將由保路域出任，而兩位高級警司，亦經派出司徒志仁和林行之兩位負責。兩氏將於今日報到視事，作改制後的各種部署。

較早時間，本港若干報章曾報導，現職九龍區總華探長呂樂，最近已打消退休之意，并獲警察當局慰留，決繼續留任一節。但據可靠消息透露：呂氏已決定退休，并未有改變原定意向。呂氏原應在本月尾開始作退休前渡假，但據說，由於假期的計算，呂氏將自本月尾延期四週，直至下月尾方作退休前渡假。

光管招牌伸出馬路
引起危險有碍觀瞻
立法局議員詢問管制法例修訂情形
王澤森問大學增加學位問題

【本報訊】立法局定於本月四日下午二時卅分舉行會議，屆時該局議員王澤森，將要求政府發表一項有關青年接受高等教育的聲明；司徒惠議員將詢問有關修訂管制霓虹光管招牌附例的進展情形；黃宜平議員則將會向政府問及本港目前是否有足够的蒸氣爐監督人員，以供聘用。

各議員的詢問事項詳細內容如下：

㊀黃宜平議員問：由一九六九年一月一日起，每個蒸汽爐需要依照法律規定在一名有資格的人士監督下使用，政府認爲現在有足用的有資格人士嗎？如果沒有的話，政府想怎樣去辦呢？

㊁司徒惠議員問：多年前，我曾請本局注意由樓宇伸出馬路的大量廣告牌和霓虹光管招牌所引起的危險和有碍觀瞻的情形，當時市政事務署長說，市政局廣告附例正在進行修訂中。政府可否告知本局，修訂這些附例已有甚麼進展，同時現在實施的管理安裝那些招牌的規例，特別是關於此等招牌伸出馬路的距離的一點，是那幾項的法規？

㊂王澤森議員問：鑒於大學撥款委員會最近宣佈關於限定本港兩家大專學生人數一事，政府能否說明，現在爲香港發展的利益起見而需攻讀專上程度各項專科的許多青年人，是否有更多的攻讀高等教育的機會？如果有的話，政府何時可以發表一項公開聲明？

在會中，財政司及律政司將分別動議通過多項法案：首讀法案：一九六八年註册信託人法人（修訂）（第二號）法案；二讀法案：律政司動議：一九六八年註册信託人法人（修訂）（第二號）法案。財政司動議：一九六八年外匯基金（修訂）法案。（第二號）法案（恢復辯論）小組審議階段及三讀法案：財政司動議：一九六八年外匯基金（修訂）（第二號）法案。律政司動議：一九六八年信託人（修訂）法案。

航業海員合併工會
濟助獲救台灣漁民

【本報訊】台灣高雄港所屬漁船「瑞誠三號」，上月廿六日在本港海域外遇風浪襲擊，機器損壞，幸當時有一艘英籍商船拖救返本港。

香港航業海員合併工會據報，於上月廿八日由正副理事長陳子良、陳懷親到船慰問，悉該船伙食已缺乏，於前（二十九）日特備辦米食、肉菜、香烟、燃料等送到船上，供應暫時需要，並代其致函高雄該船船東，報告船員平安。

域多利拘留所門前
左派分子迎接釋囚
逐毆攝記强奪菲林

【本報訊】冥頑不靈的左仔，昨日上午在奧卑利街的域多利拘留所門前，爲恐其醜態被披露，竟圍以欺凌事，圍困一名非共報紙之記者，並强行搶奪菲林，並動手毆打記者，幸警方發覺，及時解圍，並將三名左仔帶返警署問話。

據悉：奧卑利街域多利拘留所前，於昨日上午八時卅分，有四十多名左仔聚集，作無聊的「迎接」，當時，有兩名某英文報記者在場採訪及攝影，在場的左仔見狀，惟恐其醜惡面孔被暴露，於是一窩蜂的包圍該兩名記者，並以粗言穢語指罵，擲嚇恐嚇，並强行將已攝的菲林曝光。

該兩名記者見勢色不對，乃交出菲林，並致電向報館報告，不久，另兩名該報記者到場，再行攝影，但該批悶得無聊的左仔，又再度上前包圍該等記者，隨爾恐嚇，該到場記者乃向荷里活道逃跑，左仔等仍尾追不捨，結果在荷里活道上終將該等記者追及包圍，並動拳腳毆打，當時情勢極爲危急，該報另一名記者見狀，即在中央警署報案求援，中央警署警員聞報，即派隊至現場驅散包圍記者的左仔，並將其中三人帶返警署查詢。警察公共關係科發言人表示：該事件中，並未有人被落案控告。

觀塘工業地
兩幅定期公開拍賣

【本報訊】爲適應工業界之需要，港府現又將工業用地兩幅，定本月九日（星期一）下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣。

此兩幅工業用地均座落於觀塘，其所定底價比上月拍賣座落新蒲崗者較低，兩幅工業用地之面積及底價等列後：

（一）觀塘內地段第六四六號，座落觀塘鴻圖道，面積約計一萬平方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十萬元。

（二）觀塘內地段第六五〇號，座落觀塘大業街，面積約計七千九百三十四平方尺，限作工業或貨倉用途，底價二十三萬八千元。

海軍射擊練習
本月四日舉行

【本報訊】本月四日下午二時至四時，東果洲附近之海面射擊場將舉行射擊練習。

本港海軍司令在憲報發表之一項通告中，宣佈將根據防衛（射擊區）法例，即香港法例一九六章舉行射擊練習。

在平被捕英記者
港府表示無消息
決不釋放左仔換取格雷自由

【本報訊】合衆國際社消息：香港政府星期六表示，當局並無接獲有關英國記者格雷的最新消息。格雷是於十六個月前，在北平被拘捕的。

該發言人指出：當局對該事件的最新發展，不大清楚。

一名路透社的通訊員透露：根據倫敦方面的秘密消息，英國政府在最近數日內，曾使用各種外交手法，希望使格雷能够被釋放。

該通訊員指出：中共政府是因多名左派記者在港被判入獄而採取報復行動，於去年七月在北平拘押格雷。

香港政府星期六再三聲明，在該等被捕入獄的左派記者刑期未滿之前，政府是無可能將他們提前釋放的。

一名高級的政府官員在較早時候宣稱：他們當然希望格雷獲得釋放，但是，他們卻不會釋放獄中所有的左派份子來換取格雷的自由。

教育司講電視教育
教師會舉行教學研究大會
將最新技術藉電視向學生灌輸
與課室教師分工合作相得益彰

【本報訊】教育司簡乃傑昨日說：電視教育並不是因爲教師不能了解新教學法，而用來替代他們的。

簡氏指出推行電視教育的原因，是要藉電視爲媒介，將新的技術、方法和資料直接傳送到課室裡，以便省掉往日在時間上的消耗。

以上爲教育司在香港教師會於九龍大同中學舉行的週年教學研究大會上致詞時說的。

簡氏在大會中強調：電視教育和課室教師的分工合作，是相得益彰的。

數百名中小學教師，昨日下午三時聚集於九龍大同中學分校禮堂，參加由香港教師會主辦的週年教學研究大會。在教育司簡乃傑演講完畢及助理教育司何雅明專題講述後，隨即開始分組討論，由教育司署高級教育官及本港教育界知名人士担任主講。大會首由該會會長李思義致開會詞：時至今日，有些社會人士仍對教師有所歧視，所以他們應堅持立場，不畏艱苦，務盡教育之天職，同時，盡最大的努力，力爭上游，以博取社會同情。李氏並以「前途多艱，不可自息」與教師共勉。

隨後由教育司簡乃傑致詞，助理教育司何雅明講述。繼由教師會副會長錢世年及學術組主任馮炳基分別致謝詞。

至下午四時三十分，即開始分組討論。

各組主講者姓名及講題如下：學校行政組：高級教育官楊廣韶主講「教育條例與學校行政」。電視教育組：助理教育司許琮。主講「電視教育是由教師們爲教師們而設計的工作」。工業教育組：香港高級工業學院院長沈星若主講「工業教育概論」。青年生活指導組：[illegible]總監邵士維主講「課餘康樂活動對學校教育之重要性」。中學新數學組：葛量洪師範學院講師王歐思照主講「初級中學新數學部份教材之教法」。小學新數學組：葛量洪師範學院講師馮坤寶主講「可能在小學施教之新數學教材」。小學英文組：柏立基師範學院院長黃勵文主講「發音的方法」。音樂組：珠海書院教授黃友棣主講「調式歌曲教學法」。小學國語組：柏立基師範學院講師古兆鈞主講「小學國語」。中學地理組：教育司署地理視學組教育官蘇林榮德主講「一節地理的教學」。

警方雖已加緊調查
大部九人車
仍交保護費

【本報訊】近據若干九人車司機稱：現在港島行駛之九人車，仍有百分之八十以上向惡勢力集團繳交保護費者。

一位收保護費之人在西營盤一間酒樓設有「架步」，通知九人車司機在繳款，如仍欲在市面行走，接洽者，則必須繳交保護費。

收保護費者並有若干爪牙四出向九人車司機通知，如要行車，乃可繳費，否則必遭某方面之留難。

同時警方已組成特種調查隊，負責查究有人收保護費事，該調查隊伍曾經會晤若干九人車司機，彼等決心與警方合作，以斷撲滅「保護費」風氣。

被控貪污受賄
入境處兩名見習督察
定期審訊各准以二千元保釋

【本報訊】人民入境事務處兩名見習督察，涉嫌貪污五百元被捕，被指向人收取金錢，以使他能獲得在本港居留，昨在中央裁判署提訊，被告二人均不服罪，法官諭將案押候，定期本月六日、七日、及十日在第三法庭審訊，准被告兩人，每人各以現金二千元保釋外出候審。

被告二人：㊀譚國偉，廿五歲，人民入境事務處見習督察，住旺角亞皆老街先施大廈一〇六室。㊁鍾炳光，廿七歲，人民入境事務處見習督察，住在香港仔湖北街十二號A六樓。同被控罪名：於六月廿日，身爲人民入境事務處見習督察，而貪污向許兆棠收取五百元，作爲協助其逃避免離開香港之報酬。

郵差涉嫌
毀兩郵包

【本報訊】一郵差涉嫌于一日內連毀兩個郵包，警方立即開案調查，將涉嫌郵差拘捕，昨在西區裁判署提訊，控方申請將案還押四日，暫不須被告答辯，因將有其他罪名加控。法官接納控方所請，准被告以五百元保釋外出候審。

被告甄錦銘，四十二歲，住摩星嶺，㊀被控十一月廿九日，在堅約郵局毀壞一個郵包；㊁同時同地，又毀壞一個郵包，第三項罪名乃首次兩罪之交替性罪名，指被告同時同地，身爲郵差，毀壞危害兩個郵包之安全性。

巨獎小搖彩揭曉
頭獎一式二九一式號
派彩金四十一萬餘元

【本報訊】第三次賽馬末場巨獎搖彩，是次共銷售六十四萬二千七百張，施露華的幸運者果然佛誕，僅以一馬頸之微，壓倒何東的秋特爾，築廣這小富翁的運財童：翠存恆的火箭輸季軍。計開：

頭獎一式式九一式號　派彩四十一萬二千三百五十二元

式獎四式九六九七號　派彩一十一萬七千八百二十五元

三獎式式一式三式號　派彩五萬八千九百零七元

入圍獎九個，每派彩六千九百三十元。號碼如下：

四一六七六二　二〇三三〇七　二七二八九三

一三四六七五　四七九四七九　三一八六九六

七九七七八　三〇四一二五　六五五六三

安慰獎廿四個，每派彩一千七百卅三元。號碼如下：

四一六七六一、四一六七六三、二二一二三一、二二一二三三、二〇三三〇六、二〇三三〇八、一二三九一一、一二三九一三、二七二八九二、二七二八九四、一三四六七四、一三四六七六、四七九四七八、四七九四八〇、四二九六九六、四二九六九八、三一八六九五、三一八六九七、七九七七七、七九七七九、三〇四一一四、三〇四一一六、六五五六二、及六五五六四。

屋宇建設委員會
今後與居民通信
保證有中文譯本

【本報訊】屋宇建設委員會保證今後對居民來信，無論是中文或英文，覆函均附有中文譯本。

上項消息是公民協會透露的。該會指出：該會日前接獲居民投訴，指陳香港屋宇建設委員會所覆信件，均用英文，因彼等不識英文，無法了解，要求用中文作覆等語。該會爲此，特向屋宇建設委員會建議，爲便居民對信件來往易於明瞭起見，希望能以中英文並用。現是項建議已獲香港屋宇建設委員會接納。

聚衆滋擾荃灣理民府
八名涉嫌男女被拘控
分別繳保或簽保候審

【本報訊】新界荃灣大窩口居民，上月廿九日晨，因石籬新區事件聚集荃灣理民府署內外，經警員勸告亦不離去，結果除一名男子因用腳踢傷警官另案控告外，尚有三男五女共八人被拘。昨日解粉嶺法庭控以在公衆地方阻街罪名，因各被告不認罪，故案仍未了。

被告姓名如下：（一）陳瓦膽，四十七歲，（二）王江泰，廿四歲，（三）譚運民，六十二歲，以上三名爲男性；（四）何六姑，五十八歲，（五）周仙，七十八歲，（六）羅滿，廿九歲，（七）冼運娣，四十一歲，（八）王憲珍，廿三歲，以上五名爲女性。

荃灣警署對上述八人，除陳瓦膽及王江泰兩人扣留於警署不許繳保外，其餘六人每人繳現款二十元出外候訊。

報界耆宿羅澧銘
昨病逝擇吉舉殯

新聞界耆宿羅澧銘，近以積勞成疾，留醫於瑪麗醫院，無奈藥石無效，昨日午十二時四十分，溘然長逝，積閏享壽六十八歲。羅君生前文章學問爲人稱許，桃李亦多，待人接物，和藹可親，一旦逝世，聞者惜之。遺體定明（二）日移香港殯儀館治喪，擇吉舉殯，羅君有子錦濤，錦星，女錦芝，分別在政府機構及銀行等處服務。

踢傷荃灣警署署長
潮籍男子認罪候判

【本報訊】卅八歲潮籍男子陳平，于去月廿九日在荃灣理民府官署內，用腳踢傷荃灣警署署長加路威被拘，昨日被解到粉嶺法庭審訊，控以去月廿九日在荃灣青山道理民府官署內非法打傷荃灣警署署長加路威罪名。

被告已承認控罪，法官問被告有無求情？被告表示只能聽廣州話，但不會說。法官乃將案押候星期一再行提堂，到時將有潮語通譯，利便被告發言。法官並命被告簽保二百元出外候判。被告謂無錢，法官謂所謂簽保，是無需現款，只是簽署其本人姓名于保單上，保證到庭候判，但被告又謂不識字。法官無奈，乃命警方將之羈留在警署內，明日送之到法庭。

當陳平一案審訊之前，有若干名男女聚集法庭外，警方亦有警員戒備，但閒雜人等仍可自由進入，法庭旁聽席始終未有意外事件發生。

香港・九龍

龍子行

百貨公司

香港皇后大道中三十七號龍子行大厦・九龍彌敦道三三四號美麗華酒店樓下

Manhattan

MADE IN U.S.A.

曼克頓恤

美國製造

新貨到達

尺碼齊備

不用開刀

照明招牌提防影射

腸氣專一　散氣根治　永不復發

腸氣脹痛，時上時下，臥則入腹，立則入囊，陰囊腫硬，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝。

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院即廣安銀行樓上）本醫師診症並無成藥外售治愈之病照片千幀歡迎參觀

聞

先夫徐公錦泉府君 於公曆一九六八年十一月廿八日（農曆戊申年十月初九）日未時在九龍明愛醫院魂歸天國，積閏享壽五十有一歲，謹訂於十二月一日（星期日）下午二時半在該院大禮堂治喪，舉行安所彌撒，隨即安葬長沙灣道天主教墳場，謹此報

未亡人 楊宋珍　孝男 元量 元燊 元文　孝女 元珍 華珍　泣告

治喪處：九龍永康街明愛醫院大禮堂

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六八年十二月一日（星期日）起下列各路綫行車路程，時間及車費予以延長及更改如下：

第31號路綫

時間表

北葵涌開	荃灣（永安街）開	相隔
由上午六時零四分	由上午六時十七分	
由上午七時卅五分至上午八時四十五分	由上午七時四十八分至上午八時五十八分	十四分開一班
由上午十一時卅九分至下午五時五十七分	由上午十一時五十二分至下午六時十分	十四分開一班
由下午七時卅五分至下午八時四十五分	由下午七時四十八分至下午八時五十八分	十四分開一班

北葵涌開	荃灣碼頭開	相隔
由上午七時廿一分		
由上午八時五十二分至上午十時廿四分	由上午九時零八分至上午十時零八分	六分開一班
由上午十時卅分至上午十一時廿五分	由上午十時十四分至上午十一時四十四分	七分或八分開一班
由下午六時零四分至下午七時零七分	由下午六時卅分至下午七時卅三分	十四分開一班
由下午八時五十二分至下午十一時廿二分	由下午九時零八分至下午十一時廿六分	八分開一班
由下午十一時十八分至午夜十二時十二分	由下午十一時卅二分至午夜十二時廿六分	十二分開一班

行車路程及車費照舊

第31號A路綫（延長路綫）

北葵涌至荃灣西約　經：大關街，和宜合道，青山道，德士古道，沙咀道及青山道。

荃灣西約至北葵涌　經：青山道，沙咀道，德士古道，青山道，和宜合道及大關街。

時間表

北葵涌開	荃灣西約開	相隔
由上午六時十一分至上午七時零七分	由上午六時卅一分至上午七時廿七分	七分開一班
由上午七時十四分至上午八時卅八分	由上午七時卅四分至上午八時五十八分	十四分開一班
由上午十一時卅二分至下午五時五十八分	由上午十一時五十二分至下午六時十分	十四分開一班
由下午六時十一分至下午八時卅八分	由下午六時卅一分至下午八時五十八分	十四分開一班

第34號路綫

車費照舊

中葵涌至荃灣西約　經：大窩口道，德士古道，楊屋道，大河道，沙咀道及青山道。

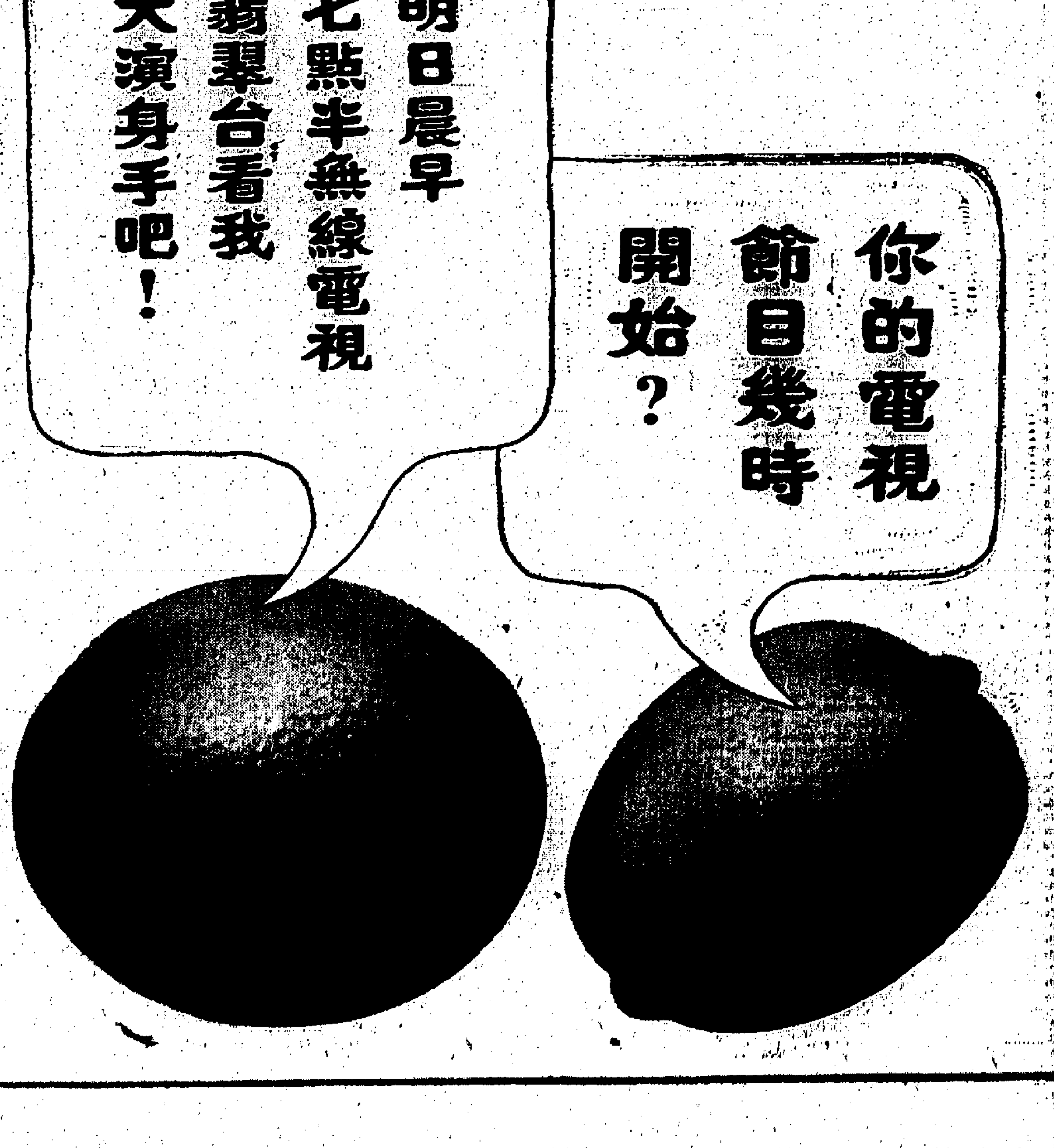
荃灣西約至中葵涌　經：青山道，沙咀道，大河道，楊屋道，德士古道，大窩口道，上角街及大窩口道。

時間表

中葵涌開	荃灣西約開	相隔
由上午六時正至上午六時十二分	由上午六時廿分至上午六時卅二分	十二分開一班
由上午六時廿四分至下午十一時零六分	由上午六時四十四分至下午十一時廿六分	六分開一班
由下午十一時十二分至下午十一時四十八分	由下午十一時卅二分至午夜十二時零八分	十二分開一班

車費

中葵涌至來安街	一毫
中葵涌至荃灣西約	二毫
來安街至荃灣西約	一毫



工展後天開幕 代督主持儀式

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第廿六屆工業展覽會，定後天下午四時，在紅磡新填地會場舉行開幕，屆時署理港督祁濟時，由港乘直升機蒞臨主持典禮，該會已分別柬邀各機關首長、紳商名流、各國駐港領事、商務專員、各僑團代表等蒞臨觀禮，各被邀觀禮嘉賓，請於是日下午三時四十五分前入座，以便招待。

大會開幕儀式至爲隆重，屆時將由會長及署理港督分別致詞後，護督并按鈕將全場電燈開亮，以代剪綵開幕儀式。禮成後，并參觀部份攤位一週，然後乘直升機離開會場。各嘉賓則自由參觀各攤位。大會並定下午六時起正式開放，歡迎各界進場參觀，入場券每位二角。

由於大會開幕日期距今僅有今明兩天，會場內各參展廠號及陳列攤位建設裝飾，大致將告完成。在展會期內，九龍巴士將加開專車分由尖沙咀、旺角、深水埗及竹園開往紅磡工展會場前，油蔴地小輪船公司，加班航行北角及灣仔開往紅磡小輪，港島中華巴士，亦增車行走北角及灣仔兩碼頭，以利港島各區市民乘輪往紅磡參觀展會。

又訊：工展會會場各項工程，完成者十居其九，場內燈光，經電燈公司之協助，縱額工程業已完成，日前作局部燈光試電，甚爲圓滿。現大會定於今晚舉行會場燈光試驗，屆時大門樓將大放光明。

明德青年中心在工展會 舉辦多項活動 鼓勵青年投身工業發展

【本報訊】以「投身工業界」爲主題的明德青年中心工展會場館，座落會場入口處附近，面積一千二百方呎。該中心內設有小型舞台，除了圖片及文字陳列之外，並可作多項活動，以配合本港工業發展。

該中心由港九街坊會青年組所做，積響工展機會，一方面鼓勵青年人多參加有益身心的活動，從學習及服務中去訓練自己的辦事才能，另方面使社會人士了解青年工作的發展。

該青年組主席張威麟，昨中午十二時卅分舉行記者招待會，詳述明德青年中心在工展期內的各項活動，其後往工展會場內觀看該中心的建設。

據張氏透露：該組曾於去年在紅磡工展會設立青年館，深獲各界好評，故今年加以擴大。該中心今年工展期內的活動有：

甲、陳列展覽：㊀香港工業介紹（由香港貿易發展局供給圖片）；㊁本港海產水族展覽（由漁農處及鯉魚門魚商贊助）；㊂其他青年機構工作介紹（包括女青年會、李鄭屋公館會、小童羣益會、青年會、路德會、公教職工青年會）；㊃郵票展覽（由尖沙咀集郵中心贊助）；㊄青年組訓練班學員作品展出。

乙、㊀各青年中心及中學話劇演出；㊁各種科學及益智遊戲；㊂放映世界風光電影；㊃播音節目及錄音訪問；㊄歡喜相逢問答遊戲；㊅各種天才表演示範。

丙、各項比賽：剪珠、穿膠花、中英徵文、急才徵文、翻譯、口琴、象棋、最受歡迎電影選舉、攝影、另外與工展宣傳部合辦演講比賽。

丁、遊藝會：計劃：本月十四日舉行；青年之夜：廿六日；聖誕遊藝晚會。

張氏並稱：由於這次明德青年中心內活動繁多，因此獎品方面，需要各方面贊助。

南華瑜伽班聯歡會 胡百富議員頒助學獎

【本報訊】南華體育會瑜伽班，昨在加山該會場館舉行一年一度助學金頒獎禮暨聯歡餐晚會，請胡百富議員主持。參加者有中游會、北角瑜伽會、依榮瑜伽班及南華會瑜伽班新舊學員、李頌清、倫天樂、冼祖濂、何佰蒙明、馮蓄燕、梁日盛、黎日成、張錫館、蘇祈甸、麥民生、龍罪聲、區金滿、張根平、容華輝、吳遠祖等百餘人。並由羅秋師傅講瑜伽，潘秀基、吳遠祖、容垣、袁傑、華輝等師傅，作示範表演。

胡百富議員主持頒發助學獎合照：左至右：潘基、麥民生、胡議員、羅秋師傅、龍罪聲、伍炳垣。

紅磡信用街 改變程交通

【本報訊】交通事務處昨日宣佈：由明日上午十時起，紅磡信用街將改爲雙程路，以改善該區之交通。屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

聖若望英文書院 推銷盲人製品 接獲萬元訂單

【本報訊】九龍天主教聖若望英文書院的學生，在九龍城民政官梁正本協助下，日前發動推銷盲人工廠的產品，結果工作成績甚爲美滿，共接獲港幣一萬元的訂單。

圖爲：民政官梁正本與聖若望書院人員檢視訂單時情形。由右至左爲：何神父、李婉儀同學、九龍城民政官梁正本、陳振賢同學、聖若望書院校監梁挺生。

粵劇在港仍受歡迎 如政府允協助不難復興

梁醒波、任護花、郭安、許衍董等在港台空中座談會表示：粵劇在香港並非衰落，祇因場地問題演出困難，又會認爲此數千年傳統之民間藝術，實有應加發揚之必要。

【本報訊】最近有些有心人士談論及粵劇在本港衰落問題，及如何挽救，而港大亞洲研究所亦曾開研討會討論此問題，準備向有關人士提出建議。昨晚港台空中座談會主持人鄭鏡彬，邀請梁醒波、任護花、郭安、許衍董等，討論「粵劇在香港的前途」，包括衰落的原因，及補救的辦法。他們幾位都是對粵劇愛好及對戲劇藝術有認識者。事前他們認爲要研討這個問題，幾個鐘頭都可能未講得完，故一致同意以互相問答的座談方式，扼要地、坦誠地來研究。波叔首先否認粵劇衰落，祇因戲院爲游本身收益，隨時代演變，改放電影，致無場地經常演出。

任護花却不同意波叔之說法，他認爲造成粵劇衰落，本身亦有責任，他指出：第一演員不認真，第二、詞曲不夠水準，第三、演員無新血，波叔解釋無新血是因無人收徒弟，詞曲方面，是編劇人材難求，即使極有學問者，但如非熟悉戲班情形，不容易開戲，郭安則認爲衰落最大原因，是近百年來中國人太重歐西文化，對國粹遺忘，新文化如戲劇、跳舞、電影等吸引了許多粵劇觀衆。

許衍董說，粵劇目前有三難，一是組班難，二是人材難，三是場地難，看粵劇的多數是看佬倌，如喜看任、白的，會一連去看三晚，至於補救的辦法，任護花建議可向政府申請二萬尺地，與建一間二千座位的戲院，他估計約需三百萬元，如計劃每晚七時至九時定爲遊客場，九至十一時定爲市民場，收費五元，則一年內便可歸還建築費，他又說，照旅遊協會估計，每日有三千餘遊客，如該會肯協助安排他們例留參觀粵劇，則不愁不滿座，波叔說此法雖好，但以兩小時爲一場，已曾試過失敗，因大戲一唱一造，時間不能太短，許氏則認爲補救辦法一定要本身振作，要有好戲使觀衆滿意，解決場地并不困難，足球場亦可興建，他說星加坡政府亦撥地撥款來興建戲院。郭氏亦認爲這並非場地得到解決就可以，如粵劇本身不好，亦不會有人去睇的。

波叔對於許氏所提及星加坡方面，政府亦肯提倡人造的戲，認爲香港是廣東人一環地，如政府能協助，達成以前所曾建議在九龍建一大會堂，並設給予粵劇演出之方便，對復興粵劇前途，有好大希望。許衍董對於爲何要想粵劇能夠復興這個問題再三強調說：粵劇是千百年來民間藝術，不想從此中斷，希望能保留及發揚，並認爲改良社會風氣，教育羣衆，粵劇是最好工具，中國固有之文化道德，如要提倡及改良阿飛，做個街頭劇的收效，都會很大的，故如政府有心提倡，可以照星加坡方面的辦法，他並說，站在文化人的立場和市民的立場，當亦希望政府對此傳統之民間藝術，有應加發揚之必要。

「電器與生活」展會閉幕 兩週觀衆約計四十五萬 幸運抽獎本月三日公開舉行

【本報訊】樂聲牌及星牌總代理信興電器貿易有限公司在大會堂所主辦爲期兩週之「電器與生活」家庭電器展覽會，於昨晚圓滿閉幕，成績斐然。據在場計數者宣佈，兩週內入場參觀人仕共達四十五萬衆，破歷屆展覽會最高紀錄，爲空前罕見的展覽會。

此次「電器與生活」之展會，由於其佈置輝煌，展出樂聲牌與星牌一九六九年最新產品，設計新穎，款式特殊，種欵繁多，琳瑯滿目，極度豐富，飽飫眼福並有名貴獎品，且每日均有電子琴及電子琴示範表演，獲得參觀人仕大加好評。

又該展會所舉辦之觀衆問答幸運抽獎，定本月三日在該公司舉行公開抽獎，屆時獲獎者另行公佈。下圖爲：「電器與生活」展會中由上田敬子夫演電子琴示範演奏情形。

海外僱傭契約 萬餘名工人受保障

【本報訊】據勞工處發表：該處屬下之海外就業指導股，其大部份之工作均與執行一九六五年十一月一日即已生效之海外僱傭契約有關。在過去三年來，經已有一萬零二十九名工人，根據此條例而獲得保障。

該條例適用於前赴海外就業之工人。除若干例外情形外，該條例之適用範圍，包括全部在香港訂立之僱傭契約，而根據此等契約，各工人可作爲一名體力勞動工人而受僱或同意受僱於其僱主，並在香港以外之地區從事全部或部份時間之工作。下列之體力勞動工人爲不在該條例之範圍內者：㊀受僱爲船員或飛機上之工作人員者；㊁持有根據一九六二年英國聯邦移民法例之規定而發出之僱傭證者及㊂已獲准在海外地區作長期居留者。

條例之主要規定爲：凡屬海外契約皆須以書面方式訂立，而且在該名工人離開香港前，該契約必須由該名工人與僱主或由一名代表僱主之人士簽署。所有海外契約必須包括若干細則，闡明有關方面之權利與義務。此外，每一項契約均須呈交與一名經權之職員加以核驗。根據此項措施，勞工處之職員在核對一項契約後，即將該契約對工人詳細解釋並簽署於該契約上，以便完成正式核驗之手續。

匈名鋼琴家 比勒式奇演奏 本月六日舉行

【本報訊】匈牙利鋼琴家比勒式奇，應本港樂藝社之聘，定本月六日晚八時半，在大會堂音樂廳作盛大演出。演奏節目：巴克序曲、小調奏鳴曲，貝多芬C小調奏鳴曲，亦即家傳戶曉之「月光曲」，蕭邦舞曲第四首，李斯特敘事詩巡迴之練習曲，比勒式奇，過去曾巡迴港演出，深獲好評，比氏師承世界音樂泰斗費伯第任昌瓦音樂教授，以演奏協奏曲及李斯特練習曲著，蜚聲全球，門票即日開始在香港謀得利及九龍通利兩琴行發售。

對付三合會活動 警方發表一年來工作概況

【本報訊】據警方發表：過去十年來，本港三合會會堂作個別黨派活動，由本年三月卅一日止之一年來，警方之三合會調查局繼續對抗該等黨派之活動。現時各三合會招募會員似有普遍增加之趨勢，現時有跡象顯示：有若干三合會之會員，聯結一起，共同作非法之活動。由於有青年參加入三合會之活動，因而使治安困擾，今年二月間併入三合會調查局。此局有總數五十三名之三合會員或積極活動會員被拘捕及判罪，該等罪名，包括暴力行劫、恐嚇勒索、依靠娼妓爲生、非禮、及藏有武器等，其中大部份被拘捕者年齡均在廿一歲以下。

於騷動期間，三合會稍呈局部被改爲炸彈工組，有一名被拘藏有爆炸品，均被拘留，並由所獲得之消息，使該局計劃本身之行動工作，因而檢獲若干數量頗多之炸藥，及拘捕共黨頭目。在該期內，三合會曾受切密注意，但並無証據顯示彼等曾參加任何暴動活動。

深水埗街坊會選出 第十三屆理監事 四位會長均蟬聯

【本報訊】深水埗街坊福利會進行改選第十三屆理監事，經於本月十六日特別會員大會選出會員代表五十名，前日下午七時舉行會員代表會議，由選舉委員會主任委員朱熙階主席，先選出正副會長，黃伯芹、余近鄭、招福申、陳民棟等四位，均告蟬聯，繼續選舉理事一百零一名，監事二十五名，經選理監事姓名如後：

理事：黃樂焯、葉深、黃劍父、呂榮光、黃桂、廖子強、黃一平、李潔梅、葉瑩階、朱百祥、羅兆彬、鄭貞馨、余蕙燊、方康、黃陳智、黃、柳子元、何霖康、陳劍科、方銘、卓平、黃定遠、朱叔達、黃荊山、鄭國泰、何余國華、陳源記、陳源、姚炎白、堅、鄭泰和、盧朗天、馮勁公司、李鐵平、源源牛、陳一鳴、李小鵬、朱文裔、位元堂、何維傑、陳一鳴、劉平初、朱順貞、林奧河、陳祖曦、江嘉仁、李珠、伍旋錢、李惠生、張禧芳、嚴炳符照、林錫、顧廣臨、陳鑑玲、江紹徽、鄭碧禾、陳鑑英、陳漢恩、李志雄、黎可正、陳英祥、黃道益、黃開堯、嘉南士多、陳炳棠、香港紙品廠、陳文龍、伍麗川、江鵬、黃宜先、何英、張琳、羅智光、文錦、王奕、陳拜楷、陳正英、王永勝、啓祥洋服、道石、永隆銀行青山道分行、梁燕、黃泰和、大光正頭公司、黃源發、陳翔、黃英、何、李、順昌士多、黃榮光、黃熾、李卓文、江兆智、梁、民生機器廠、張。

監事：黃錦康、黃兆東、黃華、盧林、周啓朗、盧福、黃久傳、李寅傳、陳燧三（台山）、起昌、正光、林慶潤、劉國寬、李宗、黃金戲院、陳植、鄭漢傑、王文、羅強、永德印光、鴻發號、黃、黃下山、尹顯宗、潘澤普、鄧鶴年、盧德甫、廣源建築公司、周道源、梁仲楠、吳竟由、蔡、加洲、全新織造廠、陳植芝、鍾啓周、陳柏生、傳安、傳覺民、溫火生、中光織造廠、毛雨生。

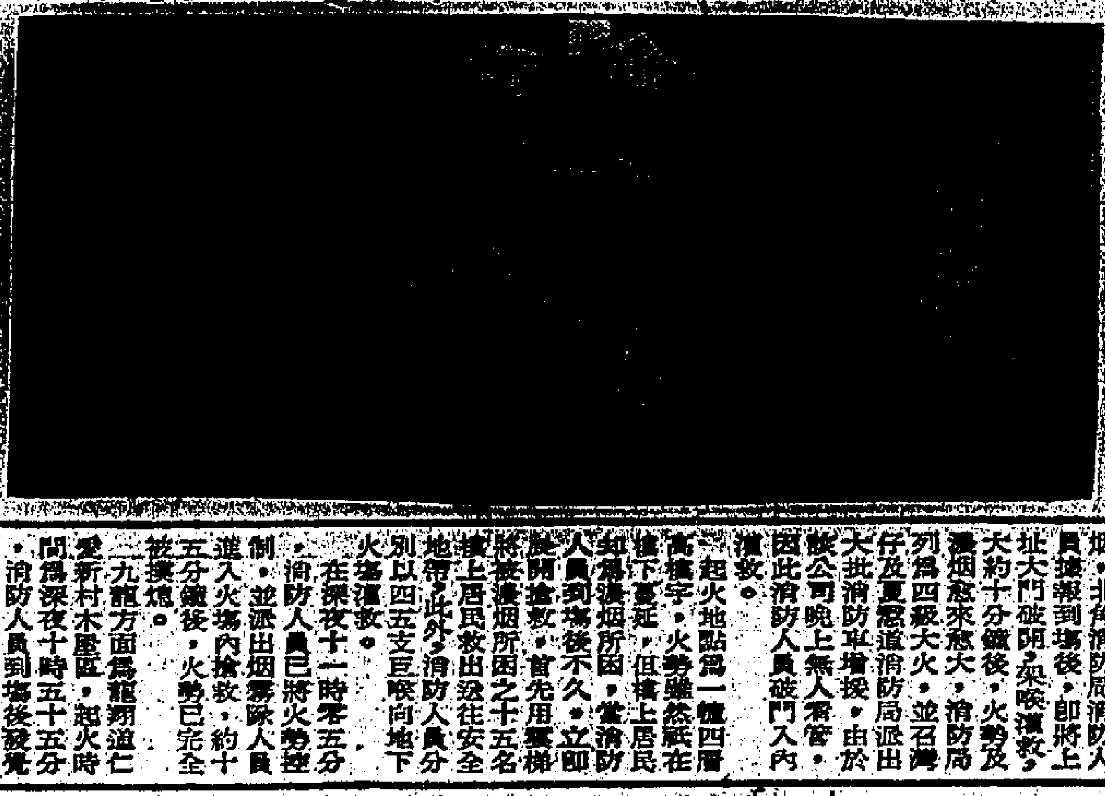
聖樂團定今晚演唱 海頓作品「創世記」

【本報訊】香港聖樂團現擁有歌手一百二十八人，定今日下午八時，在大會堂音樂廳演唱海頓作品「創世記」。此次演出，由黃永熙博士指揮，用管絃樂器，獨唱方面由徐英芬、黃飛然、陳供生、許賢貞及黃恩光等四位知名音樂家分別擔任。聖樂團團員練習相當勤懇，每星期有二次至三次排練。此次音樂會定必盛況一時。音樂會門券分十元、六元及三元三種，每日下午五時至八時於大會堂出售。

瑞興公司董事長 古勝祥以電視機 分贈該公司職員

【本報訊】瑞興公司董事長兼總經理古勝祥，爲表示感謝該公司職員多年爲公司服務辛勞，特以「喜萬年」電視機，分批贈給該公司職員，作爲聖誕禮物，首批領得電視機之職員，計有數十人。

圖爲瑞興公司董事長總經理古勝祥與該公司首批獲得「喜萬年」電視機之職員合影。



九龍總商會昨選出第十五屆新任正副理事長。（右起）張亮光、周數（副理事長）、梁景福（副理事長）、鄭佰昌（理事長）。

北角渣華街火警 電子廠焚燬 仁愛新邨燒木屋十間

【本報訊】港九兩地昨晚十時四十五分至五十五分鐘間，先後發生兩宗火警，幸消防人員半小時內均將火勢撲熄。港島一宗爲北角渣華街五號A地下，振業電子公司昨深夜發生一場大火，起火時爲十時四十五分起，轉瞬間火勢即蔓延，且發生極大濃煙，北角消防局消防人員接報到場後，即將上址大門破開，架喉灌救，大約十分鐘後，火勢及濃煙愈來愈大，消防局列爲四級火警，並召灣仔及東區消防局派出大批消防車增援，由於該公司晚上無人看管，因此消防人員破門入內灌救。

起火地點爲一幢四層高樓宇，火勢雖然祇在樓下蔓延，但樓上居民却受濃煙所困，當消防人員到場後不久，立即展開搶救，首先用雲梯將被濃煙所困之十五名樓上居民救出至安全地帶，此外消防人員分別以四五支巨喉向樓下火場灌救。

在深夜十一時零五分，消防人員已將火勢控制，並派出烟霧隊人員進入火場內撲救，約十五分鐘後，火勢已完全被撲熄。

九龍方面爲龍翔道仁愛新邨木屋區，起火時間爲深夜十時五十五分，消防人員到場後發覺火勢已蔓延擴及約十間木屋，於是消防局發出三級火警，並召增援人員到場灌救，及將居民疏散。

消防人員在現場灌救約二十五分鐘後已將火勢控制，幸火勢在消防人員奮力灌救下，未延及其他木屋，惟起火處附近十家木屋被焚燬。

天氣與潮水

吹輕微無定向風，天氣晴朗，預料最高氣溫約爲攝氏二十五度。

昨日最高氣溫爲攝氏二十六・一度，最低爲攝氏一九・七度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十一度，濕度百分之七十七。

高潮：上午六時三十四分 下午四時十五分

低潮：下午二時 下午十一時二十七分

昨日賽馬各場成績

第一場，第八班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間一分零秒又五份之三。分段時速：十秒四，卅五秒一，一〇〇秒三（廿五秒三）。第一勝兩馬位，第二勝四馬位。

㊀神箭	谷嘉	位置彩	十一元一角
㊁愛琴海	文耀輝		十二元八角
㊂美辰	劉福雄		十元

獨贏彩：卅三元五角。

搖彩首名一二三四三號，九千二百六十八元。次名一一九二〇號，二千六百四十八元。三名一八七三號，一千三百廿四元。入圍獎一零五七、四五零二、一〇八二〇、八九五一、一〇二七八、一一九〇四、九一三五及五三二一（每派彩一百元）。

第二場，第四班馬，路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十二秒正。分段時速：廿四秒三、四八秒四、一一五秒一、一四二秒（廿七秒）。第一勝四份三馬位，第二勝一馬位半。

㊀金諾	梅道登	位置彩	八元九角
㊁鐵金剛	鄧飛雲		十八元二角
㊂英輪	彭利來		十九元九角

獨贏彩：廿二元二角。

連贏位：十三號搭十四號，派彩二百一十九元。

孖寶：第一場四號夾第二場十三號，派彩二百九十五元。

搖彩首名五〇七號，九千七百九十七元。次名六六〇號，二千七百九十九元。三名二六〇六號，一千四百元。入圍獎：一一七七、一二二八五、三二五二、二五二一、一〇六二一、一〇八一、一〇三四、一〇八二〇七九（每派彩一百元）。

第三場，第六班馬，路程六化郎四十碼，出馬十四匹，時間一分十七秒正。分段時速：三秒三、廿六秒二、五一秒四、一一七秒（廿五秒一）。第一勝四馬位，第二勝半馬位。

㊀徽章	彭利來	位置彩	十四元五角
㊁高飛	何國英		三十元四角
㊂驍驊	鄭棣池		廿元一角

獨贏彩：十九元五角。

連贏位：一號搭九號，派彩四百八十八元。

搖彩首名一〇五七九號，九千八百八十九元。次名六九九五號，二千八百二十六元。三名一八九五號，一千四百一十三元。入圍獎一〇三〇二、五〇九、七二〇一、四二七、一一一六四八、二一九四、六六三一、一三五及二二九三九（每派彩一百元）。

第四場，聖安道碟，第二班馬，路程一英里，出馬七匹，時間一分五十秒又五份之四。分段時速：十秒二、卅三秒四、五九秒、一二三、一五〇秒四（廿六秒）。第一勝短馬頸，第二勝兩馬位。

㊀獵人	何華	位置彩	七元五角
㊁谷中太子	施露華		九元七角
㊂非洲佳麗	陳鏡麟		八元三角

獨贏彩：十四元六角。

連贏位：二號搭四號，派彩一百卅八元。

搖彩首名八五七九號，一萬零三百零四元。次名三三號，二千九百四十四元。三名一〇七八號，一千四百七十二元。入圍獎六一一九、二五四二四三及八七二一（每派彩一百元）。

第五場，第八班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十三匹，時間一分零秒正。分段時速：十秒四、卅四秒四、一分正（廿五秒一）。第一勝五馬位，第二勝一馬位。

㊀萬年青	李家強	位置彩	十元六角
㊁一帆風順	唐宏洲		廿六元五角
㊂碧見	衛林士		十八元七角

獨贏彩：十三元七角。

連贏位：一號搭十號，派彩三百九十五元。

搖彩首名三五五四號，一萬零二百六十二元。次名九五五九號，二千九百三十二元。三名一四一六〇號，一千四百六十六元。入圍獎六〇五六、一七六一、一三八〇二、一〇九四五、六三三七、四九五七、一三三六〇、一三四九、七五五四及一二三〇三（每派彩一百元）。

第六場，第八班馬，路程一英里一七一碼，出馬十二匹，時間一分五十三秒又五份之三。分段時速：九秒三、卅四秒一、五九秒四、一二七秒一、一五三秒三（廿六秒二）。第一勝四馬位，第二勝半馬位。

㊀女健兒	蔡國仁	位置彩	九元九角
㊁多利是	施露華		十七元
㊂歡騰	何華		十七元二角

獨贏彩：廿元五角。

連贏位：八號搭十號，派彩二百八十二元。

搖彩首名三五九六號，一萬零四百八十三元。次名九九九五號，二千九百九十五元。三名一三四〇八號，一千四百九十八元。入圍獎九五五四、六五六二、二四七四、一三三八六、一八八一、一一八七、五四一〇、一三三二八及一三三三三（每派彩一百元）。

第七場，第四班馬，路程一英里，出馬八匹，時間一分四十秒又五份之四。分段時速：廿四秒四、四九秒四、一一六秒、一四〇秒四（廿四秒）。第一勝一馬位，第二勝八馬位。

㊀亡命徒	衛林士	位置彩	七元五角
㊁祥徵	羅倫		八元四角
㊂歡樂年年	鄭棣池		十元八角

獨贏彩：十三元七角。

連贏位：二號搭十號，派彩一百零六元。

搖彩首名一一〇二三號，一萬零七百六十三元。次名三八〇九號，三千零七十五元。三名一五六四號，一千五百三十八元。入圍獎六二八〇、一二三七九、一一三八七、一三四五五及二五〇〇（每派彩一百元）。

第八場，第二班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十二匹，時間五十七秒又五份之四。分段時速：十秒一、卅三秒四、五七秒四（廿四秒）。第一勝一馬頸，第二勝一馬位半。

㊀幸運兒	施露華	位置彩	七元
㊁殿特爵	何華		七元九角
㊂火箭輪	梁存恒		十二元四角

獨贏彩：十二元二角。

連贏位：四號搭八號，派彩卅八元。（是場亘獎搖彩號碼另錄）

第三次賽馬大天 八場賽果熱門得利 谷嘉策神箭升黑牌 入場客擁擠派彩極平淡

【本報訊】雖然天文台預測冷鋒南下，但昨日馬場內却冷氣撤款，在八場比賽中，全部是熱門馬勝出，[illegible]

馬迷涌躍，故入場者頗多，但谷嘉則因獨贏彩派十三元五角，但亦不過卅三元五角。

爲是日重要節目之第四場聖安道碟賽，由二班馬門一英里一七一碼，七駒上陣，最熱是何華的獵人，在獨贏中共十三萬七千多張中佔三萬九千餘張，次熱爲非洲佳麗，九千多張，三熱爲多利，二萬四千多張，結果獵人不負衆望，以短馬頭勝谷中太子，榮膺冠軍，非洲佳麗則搶回季軍，入獨贏派彩亦有十四元六角，而連贏位，第二號谷中太子搭四號獵人，更有一百三十八元，殊屬不俗。賽事由寶安道會主席夫人主持頒獎，得勝馬主騎師何華則向獲獎人獻花。

連贏位派彩最多爲第三場一號徽章搭九號高飛，因熱頭冷腳，派彩凡四百八十八元。其次爲第五場一號萬年青搭十號一帆風順，派彩亦有三百九十五元。最少爲第八場四號幸運兒搭八號殿特爵，祇三十八元。

全日並無紅旗亮出，其他意外事件，則祇第八場一馬房助手牽馬排隊入閘時，被馬踢傷腹部，即由救傷人員用擔床舁入場內由醫生救治。又馬伕由山光道馬房牽引第七場二號馬祥徵入場時，給其走脫，空馬在跑道內跑一匝，幸將之截回馬廐，其後該駒亦能跑獲亞軍。

騎師成績，除谷嘉宜告畢業外，衛林士策亡命徒本季開齋，其餘彼冠軍一場的爲施露華、彭利來、何華、李家強、蔡國仁、及施露華，最近紅極一時之騎師鄭棣池却交白卷。練馬師則爲林雲亮獲頭馬兩場。

馬匹升降

賽後馬會董事遴訂馬匹班次，所有新馬全部撥入各班中，第六班驚黨跳升兩班，小樸，萬里駒，千面金剛，靈目，第八班，多泳健將跳降兩班至第九班，面面俱到降入，另廿九駒降入第九班，其中包括一帆風順及季軍再見，茲錄如下：

第一班 獵人，幸運兒，谷中太子，由第二班升上。

第二班 飛快，由第三班升上。

第三班 祥徵，亡命徒，由第四班升上，齊庭萬盛，明能，由第二班降下，必勝，由新馬A班撥入。

第四班 蔽囊，由第六班跳升。

第五班 即勝，由第三班降下。

第六班 飛馬，東方之寶，由第七班升上。高佾，由新馬A班撥入。得捷，百得，由新馬B班撥入。

第七班 紳衛，女健兒，萬年青，由第八班升上。黑旋風，好得，愛蘭花，韶樂，蘭花，寶妃，由第六班降下。安B班撥入。

第八班 及時錢鋼，沙哈拉，鐵塔，由新馬A班撥入。四金剛，符耐仙，由新馬B班撥入。大家好，良牌，寶扇，與，高圈，寶錦，快樂，天堂，安全第一，滿世美人，萬里駒，千面金剛，靈目，多泳健將，由第七班降下。三興四，由新馬A班撥入。

第九班 閃電，攝影，如意，大利來，佳人，籮遊，長江，由新馬B班撥入。又一星，安穩，再見，實寶來，飄女，一帆風順，金安，寶珠，功臣，門圍，飛將，[illegible]由第八班降下。

痛症不難醫

無論何種痛症必因神經受刺激，如能阻斷其刺激，排除刺激神經之因素，調整身體之新陳代謝，其病自愈。鄙人即本此法，採用獨特藥物，不論四肢或內臟任何痛症，迅速解決。彌敦道七二六號英大廈七樓電梯按6字。「老醫」診症：下午二時至六時

東南商專 日夜校 招生

一、中英文部：會計全科班、速修班、書法班、日文班、英文商業文件班、商業美術設計。

二、開課：十二月二日（本年備業，科目詳列）注意：畢業成績優良必介紹工作。

三、校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓（對面伊館球場）電話K三〇五六三〇

董事長李耀波 副董事長權力行 校長[illegible]

承頂聲明

啓者香港西營盤大道西三三三號地下衛生公司向由陳澤獨資經營（以下簡稱出頂人）現出頂人經立約將該號商業連同財工具牌照貨物全部出讓與九龍[illegible]經營（以下簡稱承頂人）承受並經於一九六八年十一月廿日訂立合約，定期在上開地址（即香港西營盤大道西三三三號地下）仍用衛生公司名義繼續營業，如該出頂人及衛生公司未清還之債務概由出頂人負責。

一九六八年十一月卅日

出頂人 陳澤 承頂人 羅海

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊拘押，倘此等犬隻於一九六八年十二月三日正午十二時以前仍未被領回，則予以毀滅，此告。

犬隻詳情	性別顏色	耳號	牌照號數	拘押地點及日期
雜種	雄 棕白	E67	6307	[illegible]

署理漁農處處長[illegible]

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

紅磡區信用街之交通措施

茲通知駕車人士由十二月二日（星期一）上午十時正起信用街將改爲雙程路，屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 許[illegible]

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節

爲整頓介於信義街天文台道間之金巴利道之停車位以供公衆使用，此項工作將於十二月二日（星期一）開始，屆時在此行車路之障礙物將被移去以減少停車遭受損害之危險程度。

交通事務處處長 許[illegible]

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六八年至一九六九年度第四次賽馬經於一九六八年十二月七日（星期六）舉行，[illegible]一九六八年十二月四日（星期三）[illegible]特此通告周知。

一九六八年十一月廿九日

承董事局命司理[illegible]謹啓

賽後檢討報告 衆存恒停罰[illegible]

[illegible]

金禧盃複賽續上演
星島鬥東昇
乙組海蜂先賽消防

【本報訊】甲組金禧盃足球複賽，今天續有一伕，東昇對星島，下午三時一刻在花墟球場舉行。序幕戰爲乙組金禧盃賽，海蜂對消防，於下午一時十五分先行上演，票價一律二元四角。

東昇與星島在甲組聯賽一度相逢，結果星島以六比一大捷，今天的金禧盃賽，已是兩隊第二次交兵。

今天的金禧盃複賽，仍是淘汰制，得勝的一隊，便晉入準決賽週，將與怡和對加山一場的得勝隊，爭決賽權。倘今天賽成和局，須加時廿分鐘決高下，再和，就要重新比賽一場。

星島自從獲得張子慧助陣後，鋒力大爲加強，他們在聯賽一直都戰蹟甚佳，位於積分表首席，不料去週被加山逼和之後，已比南華少得一分，退居第二位。

如以聯賽遭遇時，星島曾以六比一大勝東昇的戰果來看，今天的金禧盃賽，並非強弱分明的賽事，可是，因爲去週星島曾被東昇逼和關係，同時，金禧盃賽是淘汰制的賽事，即使是弱隊，踢起來門志特別旺盛，這樣，對今天一場比賽的看法，便告不同。

星島鑑于他們在聯賽被加山逼和，用張子慧鬥左翼並不適當，今仗決定仍聽消復出任左翼，兵權休息，其餘人腳不變。

事實上星島對抗加山一役演出雖失水準，張子慧扭過多，兵權盃及何禮國強亦告走樣，後防的謝國強又錯誤不少，致爲加山所乘。今天與東昇作金禧盃賽，由於得失關係重大，相信星島不敢大意了。祇要他們能夠謹慎應戰，前鋒盡量減少盤弄與橫傳，有機會即起腳射門。這樣，就算東昇頑抗，亦不易抵禦鋒力強勁的星島攻勢，將不免被淘汰出局。

東昇最近在聯賽戰績甚佳，繼以一比零勝九巴之後，又以三比一擊敗電話，目前在聯賽的成績，是八戰三勝一和四敗得七分。

從東昇過去的演出而論，他們的士氣甚爲旺盛，後防的密集踢法，也耀得極緊，祇是鋒力並不強，高波本錢貧乏。因此，他們大多時都採用密集突擊戰略。

今天與星島爭金禧盃準決賽權，東昇爲洗雪在聯賽一敗之恥，門志將更加高昂。以他們的拼勁與守力，確可以給予星島重大威脅，不過，他們的鋒力到底有限，除非星島因爲在聯賽曾大勝東昇而輕視鬥法，不然，今仗依然是星島獲得勝利，最多是贏得稍爲吃力而已。

金禧盃昨複賽
元朗以四比二 淘汰流浪出局

【本報訊】金禧盃足球複賽，元朗、流浪，昨戰於花墟警察場，由於快活谷賽馬，球賽不無受到影響，到場觀眾祇逾五成人，不算得旺市。而比賽結果，元朗以四比二把流浪淘汰出局。序幕戰亦爲A組，流浪以三比二勝球聯。

照雙方演出而論，元朗勝利，至爲合理，是技術壓倒流浪。

流浪雖有氣力和戰志，奈以兒踢爲本，而元朗則靠技術、經驗、肯拼，加上有相當氣力，由此分出單邊氣力勇戰，還要靠技術和經驗，才取得勝利。

其實流浪攻勢也不少，惟腳下工夫還未到家，故地波推進，遇到有經驗之元朗守將，有行不得也哥哥之嘆，故改用全部急攻長傳。

元朗以馬興強踢後穿針引綫，殺活躍張偉周志雄、何新華，而謝錦華鑒於陸萬先來勢兒，張天明也快於貫文光的飛踢，元朗雙翼很少有作用。

守衛方面，陳炳光也快於對方來勢之兒，上半場陳炳光的防地，偶郭家明跌踊殆盡，故見元朗最有眼色起腳者一柱，偶路徑部，防守中堅天一偶，每在臨危奮不顧身，大腳飛踢搶險解圍，演出使人叫好，可是賽後已傷痕纍纍。

威脅力最強之周志雄，終在勇戰下，被郭家明踢傷，在下半場三十分鐘出場不能再賽，而馬興強亦在下半場十六分鐘傷出，遭半主將傷在下半場，否則元朗之勝利，頗有問題。

流浪郭家明、宋迪根、李文龍，演出不壞，美中不足者爲李文龍粗野一點，流浪昨賽所採戰略方針爲中場貼身釘人，近門密集，郭氣力好爽擊，近元朗三關爲急攻長傳強調，守衛採一腳殺傷破壞戰術，但是遇到元朗有計劃攻守和球員肯拼，便相形見拙。

如果不是邱志強演出好，流浪殺少被攻入六球，梅永遠雖無若何射門惹險，但衛出接過不少衛門球。而元朗所失兩球，一爲十二碼，一爲射正其要害左上角，變成托球入網，此乃其左手乏力之故。

元朗連下四城 失回十二碼球

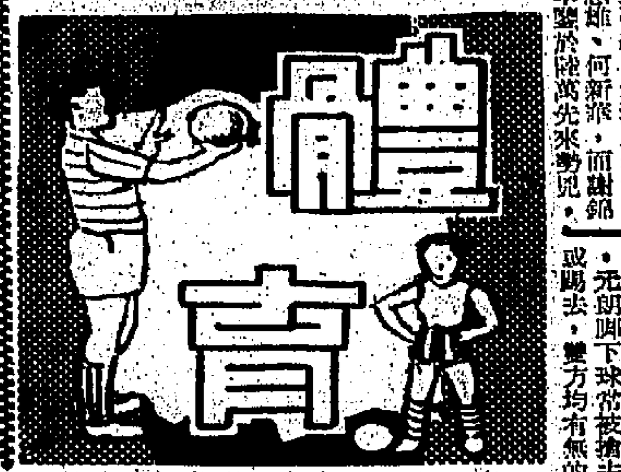
兩陣對圓，聚劍忠哨子吹響，飛砂勞石開始，元朗腳下球常被搶去或踢去，雙方均有無的放矢，直戰至二十分鐘，何新華傳與周志雄，志雄盤過貫文光，邱志強一動，周志雄立即將球送入網中，元朗佔先一比零。

廿二分鐘，元朗乘流浪陣腳動搖，何新華於得皮球，越過梁貫忠盤入，再盤過梁維光，離門約十餘碼勁射，力度甚強，邱志強雖然撲盡將球拍得，惟球力過猛，彈入網中，上半場完，元朗以二比零佔先。

休息後再戰，流浪換出梁維光，補入鄧鴻昌。六分鐘，宋啓明撞傷周志雄被罰，由何新華主踢罰球，一腳吊中，麻帽球到人到，衝入網內，元朗佔先三比零。十六分鐘，馬興強傷出，補入蔡廷德。二十二分鐘，兵權帶傷衝射，球中門楣彈下，謝見寶一躍前衝，將球衝入網中，元朗淨勝四比零。三十分鐘，周志雄受傷，補入胡順華，胡順華剛好傷愈，不能打硬仗，故見蔡廷德回防助守，豈知在卅七分時，蔡廷德犯手球，被罰十二碼，由宋啓明射球入網，打成一比四局面。四十一分鐘鄧鴻昌傳，李文龍在廿四碼處抽射，李文龍球力不甚勁，惟飛向梅永遠頭頂左方，梅永遠飛身撲將球托後，誰知托入網中，比賽告終，元朗以四比二將流浪淘汰出局。雙方列陣如下：

（元朗）謝錦華、何志坤、陳炳光、洪志雄、永德輝、何新華、黃興強、逵路德、馬興強、張天明

（流浪）邱志強、黃志光、梁維光、歐陽純、黎寶忠、李文龍、宋啓明、陸萬先、郭家明、宋迪根



星島東昇陣容

（星島）麥天富、何應強、何容興、譚漢新、張子慧、劉煥清、謝國強、馮紀魂、區彰年、衛佛俊、黑仔健、畢東明

（東昇）梁炎彬、黃洪海、陸國雄、文錦、劉煥洪、梁棠、王照保、葉錦洪

今晚首戰港聯
菲麥里哥籃球隊抵港
順聯元老先鬥大同青年

【本報訊】菲律賓男子籃球勁旅麥里哥隊，於昨日下午一時四十五分，隨球員十八人，昨日乘搭泰航機抵埗，今晚首次出師於修頓場對香港聯隊，今晚門券一律收二元四角，秩序如下：

七時，順聯元老對大同青年。

八時一刻，港聯對菲麥里哥隊。

客軍是全菲工商盃季軍，實力相當雄厚，最近該隊曾與數月前來港訪問的馬利華沙隊作過三場表演，馬利華沙曾在本港橫掃而歸，而該隊最近三場表演，以二比一挫馬利華沙。客軍陣中擁有四個國手，那是凌奴蘇、巴山、渣和士住及馬迪奴四將。客軍昨天抵港，便往修頓試練，不特身高碩偉，而且更具捷敏的身手，料今晚演出，定有睇頭。茲將今晚的四隊球員名單列下：

（港聯隊）領隊李子熊，教練吳乙安，管理溫良，隊員：黃國揚、馮漢忠、陳寶明、梁縣駿、李梅生、劉聲、甄全、黃錦棠、梁德榮、劉子燕、潘燦文、蔡展生。

（麥里哥）領隊高諾、路伯斯，副領隊夏剛民，顧問金寶民，教練弗渣遊，隊長奴蘇，隊員：巴山、渣和士住、馬迪奴、加比利那、莊臣、文賀北、巴士、路仙道、堅臣、亞丁尼斯、連奴蘇、夏利喇。

（順聯元老）領隊胡兆機、何李緒，領隊梁慶稚、李錦志、余兆基，主任尤應邦，教練何顯慈，管理潘幼剛，隊長凌錫銘。隊員：唐譽舫、吳鎮權、區國明、朱志彪、劉澤斌、譚國華、姚幸永、程萬瑞、譚翰暉、馮徐安、唐雪榮、劉僮徒。

（大同青年）領隊李士秀、古茂健，教練黃國揚，隊長：周源潤，隊員：廖蔭強、鍾柱輝、伍汝樑、鄧業、顧步、麥炳堅、朱榮灼、馬立偉、陳斌、鄧凌登。

響應一人一元運動
僑胞捐款陸續有來

「亞洲鐵人」楊傳廣發起的響應「一人一元運動」，僑胞熱烈捐款，本報昨續收到一批如下：

㊀梁棠先生（元朗區體育會董事）捐五十元。

㊁鄭科先生（元朗區體育會董事）捐三十元。

㊂龍鳳洋服店（頭公司經理）捐三十元。

㊃朱亨先生（元朗區體育會董事永亨公司總經理）捐三十元。

㊄電話公司機建部各先生合捐一百七十元，各捐款者芳名如下：吳國明先生捐三十元，高社榮、林生兩先生，各捐二十元。以下各先生捐十元：高振展、黎錦鈔、李泰楨、區仲傑。以下各先生捐五元：林卓、陳達、偉文、謝麗祥、蔡錦泰。

黃寶洲、王奕權、宾志明、羅兆平、陳林、王永洲兩先生各捐三元。以下各先生捐一元：麥耀明、李德明、盧勝、鍾敬佳、周煥傑、林成、陳有斌、梁初、陳守信、蔡維新、徐錦城、梁達榮兩先生，各捐二元。

㊅黃祥盛先生捐一元。

連前合計共收四千七百六十元，另台幣二百五十七元一角，美鈔三元二角五分，日幣一百元，澳洲幣二元。

（更正）十一月廿九日，鄧永權先生捐二十元，誤植十元，但與總數並無錯誤，特此更正，並致歉意。

公開田徑賽
三項破紀錄

【本報訊】香港田徑總會主辦的第三次公開田徑賽，昨午在九龍仔運動場展開二十項爭奪戰（男子十二項，女子八項），創三項全港新猷，短跑女傑許娜娜，於四百公尺縮五十八秒三，持港紀錄快了半秒，尤屬難能。西貢洋女將威廉絲，推鉛球創卅四呎八吋半全港新紀錄，上述兩項新猷，爲女子組本季佳作。

歲年來中距離跑將高柏堅，八百公尺力戰警察會名手畢利，竟能懸後勁擊敗畢利，縮二分零秒一，乙組（十九歲以下）全港新猷，爲男子組最佳收穫。

昨賽參加男女運動員達百餘人，惜跑道泥濘土已鬆，影響徑賽成績，許娜娜在被告跑道出，四百公尺可能破五十八秒關了。

賽後由學界體協會義務秘書曾乃斌主持頒獎。

蘇浙公學運動會
徐季良主持頒獎

北角蘇浙公學，于昨日在南華運動場，舉行第二屆運動會，上午七時半，全體師生、童子軍、聖約翰救傷隊、銀樂隊及大會職員等一千餘人，齊集會場，由競賽組主任黃啓炎率領繞場一週，即由大會會長沈亦珍博士主持升旗禮，並致詞開幕。參加運動員男生六百〇一人，女生三百八十一人，兩共九百八十二人，另有香港歷屆畢業校友陳湘祥、戴文統、蔡王棠等二十三人參加，下午四時競賽完畢，由大會名譽會長徐季良監督，頒發獎品，致詞嘉勉，並主持降旗閉幕禮。該校本屆參加競賽之運動員，幾佔全校學生百分之八十五，可見該校對五育並重之倡導，極著成效。

港貨上月出口貿易
總值八億五千餘萬
一至十月份增百分之廿七點七

【本報訊】本港商場日趨繁榮，除了銀行存款突破一百億元大關外，工業製品出口貿易亦大爲增加。

根據最近政府統計處發表：本年十月份港貨出口貿易總值八億五千五百六十餘萬元，包括轉口二億二千餘萬，超過十億元，而由一月至十月包括轉口共值八十六億七千〇十七萬五千三百九十八元，比較去年同期七十三億三千二百九十二萬八千七百元增加百分之十八點二四，但其中因轉口數值減少百分之七點四弱，所以港貨出口貿易增幅達百分之廿七點七六。

茲將其出口貿易統計及其類別列表如左：

（單位：港元）

類別	一九六八年十月份	一九六八年一月至十月	一九六七年一月至十月
〇、牲口	六〇・九四〇	一・六二一・三七二	八八九・九四〇
一、肉類及其配製品	三四三・八六一	七・四三〇・三六五	三・九五五・八〇九
二、牛奶製品及蛋	一・二五三・九五六	一四・一五八・〇四九	九・六二一・九六七
三、魚類及其配製品	一一・六四二・一五八	七四・八二〇・二五三	六五・九八三・九七三
四、五穀及其配製品	四・二三七・二八〇	六〇・六三八・七〇七	四一・二一〇・二九一
五、生果及蔬菜	一〇・四三一・七三二	七六・七〇六・五九四	六八・〇二三・〇六三
六、蜜糖、糖及其配製品	二・七八五・五七六	二七・〇五九・〇七一	一九・六二九・七一〇
七、咖啡、茶、可可、香料及製成品	六・七九一・四一三	五二・二五四・一六四	五〇・九〇八・七一二
八、牲口飼料（未經磨碎穀物除外）	二一四・七二〇	三・一六六・八九八	六・六六九・七二〇
九、其他食物雜項	三・一六四・三四七	二六・二五八・二四四	二五・五八四・二〇三
甲、上述牲口及食物總計	四〇・九二五・九六五	三四四・一一三・七一七	二九二・四五七・三八八
十一、飲料	七九八・九〇八	八・五七一・八八〇	九・一四三・八四二
十二、烟草及其製成品	四・二二二・六三七	二六・二四八・六三一	三五・六四五・三五七
乙、上述之烟草及飲料總計	五・〇二一・五四五	三四・八二〇・五一一	四四・七八九・一九九
以下是各類出口總計（細節從畧）			
丙、不能進食之原料（燃料除外）	二五・三三二・二五二	二三九・一四五・四六九	二三四・二〇六・三六六
丁、鑛物質燃料滑潤料及有關物質	四・九七八・三八八	三一・二四三・七七七	二九・二四三・二五五
戊、動物及植物之油及脂肪	七一六・三三三	六・七七九・六五九	七・六一二・二八一
己、化學製品及藥品（包括塑膠製品）	四四・三一一・四四八	三五九・九八四・〇五九	二八九・六七八・四五三
庚、以原料作分類之製成品	二三九・六五六・二九二	一九七・四一九・五〇〇	一八四三・八三二・四九五
申、機器及交通器材	一一六・一四四・〇三八	八一・三九六・五五九	六四六・二九二・二七五
子、其他製造品	五九二・六八三・六三三	四七二・二五二・六九三	三・六二八・六三六・〇〇一
丑、不以種類分類之商品及買賣	三・七四六・八〇三	二七・七三三・八八八	一九・五二三・一五九
以上商品統計	一・〇六三・五〇六・六九七	八・五三四・二八八・八五二	七・〇四六・二七一・八七二
黃金及流通錢幣之買賣	一七・六八〇・一一九	一三五・八八六・五四六	二八六・六五六・八二八
總共	一・〇八一・一八六・八一六	八・六七〇・一七五・三九八	七・三三二・九二八・七〇〇

美股暢好

【紐約廿九日美聯社電】星期五日股市收盤時，鋼業股、汽車股及多種高價股紛升，交投暢旺。

開市時，已見回縮，午市漸見穩定，共升，中以士羅股、財務股及美國鋼業股爲堅挺。

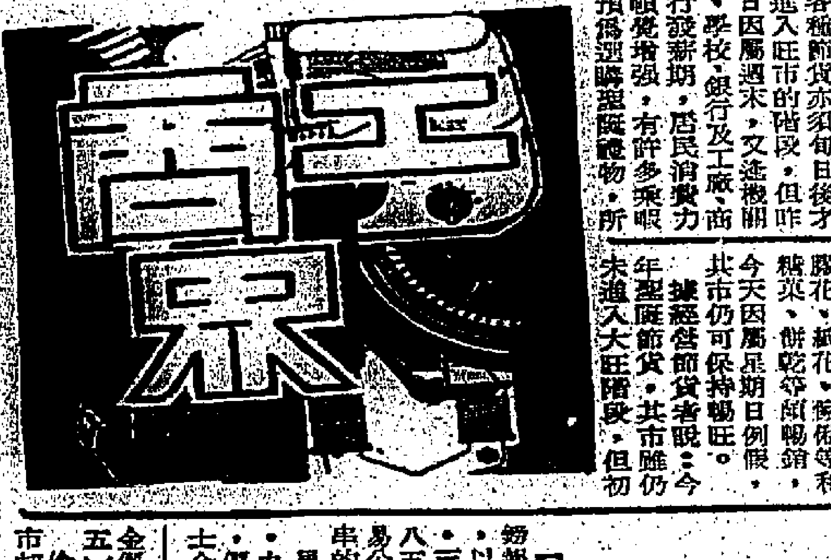
「杜鐘斯」三十種工業股平均升八點七六，成九八五點零八，爲本年來最高紀錄。

全日成交總數量爲一千四百三十九萬股，比星期三之一千六百五十五萬股爲少。

華聯社六十股平均升三點六成三六八點八，其工業股升五點三，兩者均創下本年最高紀錄，鐵路股升二點六，及公共事業股升零點六。

德薩斯高索硫磺股爲集中最活躍者，升一元六角七仙半成三十六元一角二仙半。

聖誕節貨本銷
昨起漸見展開



【本報訊】聖誕節距離現在，僅有二十五天，各種聖誕禮物，除外地聖誕咭較早寄出外，其餘大部份是在本月十日後才開始發織，所以各種節貨亦須旬日後才進入旺市的階段，但昨日因屬週末，文蕾機關行政新期，學校、銀行及工廠、商號發薪，居民消費力頓覺增強，有許多乘暇預爲選購聖誕禮物，所以自昨日下午起，除了聖誕咭特別暢銷外，可作爲聖誕節禮物或獎品之男女裝衣料、羊毛衫、皮手套、恤衫、領呔、兒童玩具、飾物、膠花、紙花、糕餅、糖菓、餅乾等，頗暢銷，今天因屬星期日例假，其市仍可保持暢旺。據經營節貨者說：今年聖誕節貨，其市雖仍未進入大旺階段，但初步表現，尚屬良好，一般比去年同期爲佳，似此情形，今年聖誕節貨比較去年增加二三成，已是保守的估計。又在商場上聖誕節貨推出應市者，昨日已甚爲普遍，所有文具店、百貨公司、服裝公司、恤衫公司、玩具店及辦館業公司、電器店等，對於聖誕禮物，多已作充份準備，門前佈置與櫥窗裝飾，爭妍鬥麗，充滿聖誕節氣氛，聖誕出售之貨物，除細以金銀器外，每份一二三十元或一百數十元的禮物，亦陸續推出應市。

金鈔市況
一片牛皮

【本報訊】倫敦轉報，告老士亦報稱，以上兩價，分別報一三八．四五，及二三八．五四，英鎊反國際貨幣公約，勢必造成一連串的通貨反應。貝盤特金價乙式三九．九〇，巴黎金價報跌，價爲四一．九九，瑞士金價報升三九．九五，七五，倫敦金價升五仙（三九．八五），倫敦金價升，K金市卻反跌，一般認係走勢脫節，前市倫敦金價報跌，K金市卻反升，一般亦認係走勢兩節。K金頭盤開低價二九七．八七五（前收市二九八．二二五），隨後反覆升至二九八，旋以九．八七五收市，人心思淡，最低見二九七．五，收市同上二九七．八七五，因係又被加息五仙，上牌現貨交收一〇〇〇両，九金價可兩園約三二二，即係易水仍計（每両計）九九．四一二，金價，係以K金價加易水爲準則。週六，無午市，早市K金差幅仍祇五〇，疲呆之至。美電六・一二二二五，一六・一一六二五，天單六・一〇七五，單五・六七七五。期鈔按六・一〇二五，平息，日元期貨按一二・七五（升），平。大旗六・一〇三七五，普旗六・一〇二五。週一（二日），K金市可能仍告牛皮，電鈔多買家，或不易寫。外國金價報升（自由金市），即係在自由黃金市買金的美元，係相應報跌價云云。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年十一月三十日（星期六）

項目	價格
（九四五K金）	
開市	297.875
收市	297.875
最高	298.000
最低	297.500
（期鈔）	
開市	6.1025
收市	6.1025
最高	6.1025
最低	6.1025
（現鈔）	
大鈔	6.10375
[illegible]盤	6.1025
（日元）	
最高（萬計）	162.75
最低（萬計）	162.75
（美元）	
最高	6.12125
最低	6.11625
（通天匯）	
最高	6.1075
最低	6.10625

（雜幣）	價格
朱紙（大）	1.865
朱紙（小）	1.855
加單	5.6775
加元（大）	5.6675
加元（小）	5.6675
大坡紙	1.974
細坡紙	1.969
新勞嗶（百計）	60.00
荷幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	28.60
正銖	14.50
澳洲元（鎊雙計）	6.74
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	147.00
西冷嗶（百計）	54.00
印光嗶（百計）	88.00
西貢紙（千計）	28.50
新法郎（百計）	100.00
瑞士法郎（百計）	141.50

加德法比滙價
昨均一致掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日繼續上升，見調整，法國及比利時滙價均已有新滙率，與一致較前改高。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由一．七四〇二五加元改爲一．七四三七五加元，買入價亦由一．七一八七五加元改爲一．七一八七五加元，即每百港元均較前少兌〇．〇三二五加元。

西德馬克電滙賣出價由六四．六八七五馬克改爲六四．六二五馬克，買入價亦由六五．五馬克改爲六五．五，即每百港元均較前少兌〇．〇六二五馬克。

法國法郎電滙賣出價由八〇．三二五法郎改爲八〇．二五法郎，買入價亦由八一．四三七五法郎改爲八一．三七五法郎，即每百港元均較前少兌〇．〇六二五法郎。

比利時法郎電滙賣出價由八一．〇比利時法郎改爲八〇．九比利時法郎，即每百港元較前少兌一比利時法郎。

倫敦英元告羅士買出價由二．三八五四英元改爲二．三八四五英元，即每英鎊比前少兌〇．〇〇〇九美元，買入價由二．三八五六美元改爲二．三八四八美元，即每英鎊比前少兌〇．〇〇〇八美元。

國際糖價上升刺激
本港市情亦告回堅
但買家胃飽納量暫不大

【本報訊】國際糖價報漲，對本港糖市應該有良好的影響，奈何本港存貨過多，形成供過於求，故此市勢尚未能振作。據糖行收到倫敦電訊報告：現貨每噸由廿九鎊十二先令升至廿九鎊十八先令，明年三月份期貨每噸由廿九鎊十二先令升至廿九鎊十八先令，五月份由卅鎊三先令升至卅鎊一先令。另據紐約電訊報告：現貨每百磅由二元三仙升上三仙。一月份期貨每百磅由二元一仙美金升上二元一毫一仙美金，三月份期貨每百磅由二元一毫七仙美金升上二元一毫七仙美金。

本港市情，人心堅穩，約電報告，現貨每百磅升上三元六毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由二元一毫三仙美金升上二元一毫七仙美金。本港市情，人心堅然，好，但因買家胃飽，納量不大，比利時幼砂十二月付船每担以廿八元成出五十噸，古巴糖手柯打出貨一批，高砂X A粗砂每担廿五元五毫，S G小包庄幼砂每担卅三元，B級幼砂每担卅二元，白砂每担卅四元，廖糖油白砂每担卅元，日本幼砂亦告硬，每担卅二元五毫。

副食品市安定
鹹水魚價微升

【本報訊】昨日之副食品，市況頗安定，各類牲口及蔬菜，均呈一片牛皮，獨鹹水魚部份價錢微升，淡水魚則無大變化。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	三・六〇
肉眼	斤	五・二〇
瘦肉	斤	四・八〇
腿肉	斤	四・〇〇
腩肉	斤	二・〇〇
豬肝	斤	七・二〇
豬心	斤	四・〇〇
豬腰	斤	六・〇〇
赤排	斤	四・八〇
腩排	斤	四・八〇
肉排	斤	四・四〇
豬脷	斤	三・〇〇
豬手	斤	一・四〇
豬肺	斤	一・六〇
牛肉	斤	四・二〇
坑腩	斤	二・六〇
羊肉	斤	六・四〇

（魚蝦蟹）笋殼、鯇魚、大魚、鯉魚、鯪魚、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱（每斤）

九・〇〇　六・〇〇　九・〇〇　三・六〇　三・四〇　三・六〇　三・〇〇　四・四〇　四・五〇　三・〇〇　二・二〇　七・四〇　八・二〇　五・〇〇　九・六〇　四・〇〇　七・二〇

黃鱔、水魚、金頭鯇、大頭鯇、大田雞、生蠔、響螺、泥斑、斑肉、紅魚、海狗魚、鯇魚、紅衫、大白倉、英倉、哥鯉、馬友、白鱔、馬頭、青根、黃花、左口、紅鮀、門鱔、大花蝦、中蝦、細蝦、龍蝦、花蟹、紅蟹、肉蟹、膏蟹（每斤）

三鳥類：上雞、劏雞、肥鵝、吹米鴨、殺鴨（每斤）

瓜菜類：菜心、芥蘭、生菜、白菜、波菜、西洋菜、荷蘭豆、筒蒿、豆苗、番茄、蓮藕、冬菇、紅椒（每斤）

鐵行公司巨輪
捷途自日返港
明日抵埗落客四日開基隆日本
雅麗嘉華十七到埠十九返倫敦

鐵行輪船公司爲促進日本遊客來港遊覽，特舉辦一連串海上旅遊節目，首批三百名日本遊客，於明（二）日乘坐爲東方輪船公司屬下「捷途」號客輪抵港。

鐵行輪船公司高級員長沙棠、香港旅遊協會廣告部經理克拉克，日本領事館高級官員等多人，將親往碼頭迎迓，以歡迎儀式特別歡迎日本遊客，以示隆重。該樂隊亦將在該客船停泊時演奏日本傳統歡迎樂曲。

「捷途」號乘客中多爲日本及歐洲名人，鐵行輪船公司主辦的「捷途」號客輪將於一九六九年經香港與日本之間之海上旅遊，該公司另艘巨輪雅麗嘉華號（ARAKAAW）則自澳洲開來香港，因航期關係，須於本月十七日方能抵本埠。該輪在港逗留四日，寄碇中環海面，上落客貨後，擬定本月二十一日離港，回航澳洲。

至於貨輪超加號（CHILKA）則定運貨往日本，於航程，將於本月十四日可能返抵香港。該輪在港勾留兩日，落貨後，擬定本月十六日離港，開往印度、巴基斯坦各埠。

富士電視觀光團

富士電視觀光團
由曼谷返抵香港

日本富士電視東南亞觀光團，一行三十人，昨日由曼谷乘國泰公司班機返抵香港。該團有觀光旅程，都是委託羌華旅行社公司代爲安排。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	洛杉磯夏威	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿五分
西北	東京	中午十二時三十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	星洲吉隆坡	下午一時
國泰	東京大阪台北	下午三時廿分
國泰	西貢	下午六時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	東京	下午十時五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	新加坡	下午五時卅五分
澳航	東京	下午二時卅分
澳航	曼谷	下午八時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
日航	東京大阪台北	下午四時廿分
日航	大阪台北	下午九時四十分
[illegible]	東京	下午二時卅分
[illegible]	東京	下午二時
[illegible]	東京	下午三時
[illegible]	馬尼剌	上午十一時卅分
[illegible]	馬尼剌	下午五時廿分
[illegible]	曼谷	中午十二時五十分
[illegible]	馬尼剌	下午一時廿分
[illegible]	曼谷	下午二時卅分
[illegible]	東京大阪台北	下午三時四十分
[illegible]	東京	下午二時卅五分
[illegible]	東京	下午一時卅五分
[illegible]	加坡班底	下午二時一刻
[illegible]	馬加坡	下午六時卅分
[illegible]	東京台北	下午八時卅分
[illegible]	西貢	下午四時
印航	東京	
東非	東非印度	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	東京美國	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京美國	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時三刻
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	新加坡	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	新加坡	上午十一時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午六時廿分
[illegible]	曼谷印度羅馬	下午三時一刻
澳航	東京印度	下午三時廿分
[illegible]	印度倫敦	下午三時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪	上午八時卅分
日航	台北東京	下午二時廿分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午五時一刻
非航	馬尼剌	下午一時
非航	馬尼剌	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	台北東京	下午一時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	東京	下午四時一刻
泰航	西貢	下午三時廿五分
泰航	曼谷新加坡	下午三時廿分
馬航	馬尼剌	下午二時五十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時十分
新航	台北	下午八時卅分
印航	馬尼剌加爾各答	下午三時廿五分
印航	曼谷新德里	下午四時三刻
東非	印度東非	下午八時

截信時間

今（一日）（星期日）

空郵：柬埔寨、法國　信件正午

台灣、日本　信件正午

沙特阿剌伯、埃及、比時、丹麥、挪威、瑞典　信件正午

明（二日）（星期一）

空郵：印尼　信件正午

巴基斯坦、瑞士　信件正午

希臘　信件正午

巴林　信件正午

菲律賓　信件下午二時

夏威夷　信件下午三時

中東西亞、新加坡、沙巴、汶萊　信件下午三時

非洲　信件下午五時

澳洲　信件下午五時

泰國、英國、尼日利亞　信件下午六時

新幾內亞　信件下午六時

平郵：[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
蔡仙士泰（貨）	SACHSENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	中午
平陽丸（貨）	HEIYO MARU	星加坡	日郵	A卅四	下午六時
利德羅尼（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	北角倉碼頭	上午
協優丸（貨）	KYOYU MARU	星加坡	日郵	A廿四	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
廣東（貨）	KWANGTUNG	紐西蘭	太古	A八	正午十二時
格林芬那士（貨）	GLEN FINLAS	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午十時
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	日本美國	[illegible]	A六	傍晚
大利安那（貨）	TELANON	歐洲	太平	海運大廈	中午
威爾遜總統（客）	[illegible]WILSON	馬尼剌	總統	海運大廈	晚間
高橋（客）	[illegible]	星洲新加坡	[illegible]	海運大廈	中午

安慶快輪

本週星期四由香港直航基隆 [illegible]

貨客搭洽處　太古輪船公司

台北中山北路一段一〇〇號

[illegible]

取締奇裝話當年

顧䗗

憶民國十八、九年起，廣州女子，亦趨尚短裙，女學生裙之短，距膝部竟不滿尺，尤甚於今日之迷你裙。一般婦女之旗袍，亦莫不競短。

伊拉克位於美索不達米亞，東鄰伊朗，南接阿刺伯，西界敘利亞，北與土耳其接壤，地平坦，氣候溫和，農產豐富，煤油蘊豐。日昨電訊，謂伊拉克政府下令婦女服裝必須端莊，乃派遣警察巡邏，由是伊拉克女郎不復穿着迷你裙矣。內政部長安馬斯特警告婦女輩，謂迷你裙之類，不獨為不端正服裝，抑且有違伊斯蘭教義，及鼓吹不道德之風氣，即受下令警察，由十二月一日起，凡有仍着不端正服裝出外之女郎，予拘捕。並規定裙須過膝一英寸。女公務員恐受加等嚴罰，率先棄其迷你裙耳。

「迷你」二字，為英文「短」的音譯，故所謂迷你裙，亦即短裙。全世界女子，莫不競尚，本港固亦盛行。憶民國十八、九年起，廣州女子，亦趨尚短裙，日甚一日，於時女生制服，多為白衫黑裙，其裙之短，距膝部竟不滿尺，尤甚於今日之迷你裙。女學生既如是，其他婦女當過之，至若旗袍，亦莫不競短。迨西南政府時代，陳伯南掌握粵中軍政大權，常以衛道為己任，提倡讀經，力避淫邪。非但男女分校，尋且男女分泳。或謂此舉誠有心世道，然亦有目為開倒車者。

上有好者，下必尤甚。時何犖任省會警察局長，以市上婦女，衫袖及裙，相競短，殊屬有傷風化，遂毅然下令取締，規定以袖長過肘，裙長過膝為標準。凡不依規定衫裙，視為妖服，規定日期起，一律嚴加禁止穿着，一如今之伊拉克者也。除公佈之外，復在報章上大事宣傳，使衆週知，告誡婦女，切勿以身試法。既屆開始禁止之日，由警察局派出督察，率同警士，組成若干小隊，出發巡邏市面，執行取締，各隊均有白布旗幟，大書「取締奇裝異服」字樣，遇有婦女，其衣袖不過肘，或其裙不及膝者，即就其衣背上，蓋「妖服」二字，以示薄懲。

開始執行之第一日，穿着「標準衣服」者，始敢外出，潑辣者則高聲疾呼：「既非偶盜，亦非偽婦，衣短袖，御短裙，招何干法紀？」故仍存「立法愚」之觀念，依然短袖短裙，招搖過市。是以此輩每有猝不及防，為執行取締警察所遇，遂被蓋印於後，途人之好奔走及頑童，鼓掌譁笑，莫不面紅耳熱，亟乘手車而遁現場，然已不勝狼狽耳。

其有仍存戒心者，遠見「取締奇裝異服」之旗幟，即轉入橫街小巷，規避，執行取締警察亦不理會，並不稍加留意趨避，即可逃脫。此舉不外懲一以儆百而已，非欲一一盡懲者。一連執行取締數天，全市婦女無復敢以身試法，短袖衫，間亦有服之，而短裙則已絕跡，尋且不為時尚矣。

何犖親自破獲碎屍案，迄今猶有道之弗衰者，事緣有婦人曰王文舒者，其夫與一女子曰王嫄貞，交遊甚密，文舒大忌，誘至其家，殺之，文舒復賄一男子混名花五，碎屍藏於皮箱中，偽裝行李，携至長堤，佯作乘渡返鄉，中途潛投諸水，以為滅跡，人莫知之。嫄貞離奇失踪，亦無由証為文舒所為。詎嫄貞被殺之夕，時已深夜，適何犖微服而過，聞道有呼救命數聲，欲再追蹤，已寂無所聞，於是密為偵查，卒告破案，遂拘文舒與花五，解送法院究治，轟動一時，因併及之。

失落的愛

黃雨

走到街上，有人在後面叫他。原來是剛才撿了校長的雞毛掃的那位女先生。

「小仲，你現在上哪去？」

「我回去找美芳姨。」他很感激這位女先生，但是奔笄之間又不曉得該怎麼向她道謝，所以他輕了一頭，又補上一句：「剛才眞是謝謝妳。」

「不用謝。嗯，你有阿姨的嗎？」

「不是我親阿姨，是媽媽的朋友。我叫她阿姨。」

「哦，」她點點頭：「校長這樣虐待你，我氣憤不去，回去告訴你媽媽，以後別做這種奴隸一樣的工作了。」

「媽媽不會理我的，」他黯然地說，想把話收回來，卻已經來不及。

一抹驚訝掠過女先生的眼睛，但是她懂得世故，知道有些事情是不方便追問的。「那麼，你明天打電話給我。我想辦法替你找一份工作。我知道有一個朋友想請個學徒，他是開照相館的。」

「眼淚」，她掏出記事簿，撕下一張白紙，在上面寫了她的電話號碼，交給毛頭。

毛頭接過來，向她道了謝，女先生摩他的頭，歎一口氣：「眞可惜，這樣一個好孩子！」

女先生走了以後，毛頭還站在街上發怔，世界上有媽媽那樣冷酷的母親，有校長那樣殘忍的老闆，幸好還有美芳姨和女先生這樣慈愛的女人。不然，人間這樣冷，他，一個孤苦的孩子，可怎麼活下去？

已經過了十二點，街上沒有了巴士，他一步一步地挨着走，身上的傷痕熱辣辣的發痛，他幾次停了腳，挨着騎樓邊歇一下。這個止痛方法在鄉下的時候他就學會了的，媽媽常常把他打得遍體鱗傷，此時唾液就是救傷單，從不用花錢的藥物，至於治療心靈創傷的藥物，就是他自己的堅強意志和強烈的求生慾望。求生是本能，堅強的鬥志卻可能是遺傳自他的做軍人的父親，他一出世，就處身在一個充滿火藥氣味的環境裏，從小他就知道，要是不奮鬥，就祇有滅亡。

回到鑽石山，美芳[illegible]

流水年華

夏瑞手

「是的，你在你爸爸那裡住了這麼久，現在應該回家了。」

「我不回去，我要住在爸爸那裡。」

「啊，」李西娜吃驚地說：「你忘記是我把你養大了的嗎？你怎能看見爸爸有錢就不要媽媽了呢？」

「我不到你那裡去，我要爸爸和阿姨。」

李西娜怎能忍受得了這種打擊，她把孩子拉出學校大門，來到一處冷落的街角，說道：「陶陶，你怎會不要媽媽的呢？你一定是聽了阿姨的話了。」

「沒有，我沒有！」

「既然沒有，為什麼不跟我走？」

「不跟我走也得跟我走！」

「事實上他不肯跟你走。」

「他是我生的，我為什麼要順着他的意思。」

「我喜歡爸爸那裡，爸爸那裡比你那裡好玩。」

「你跟我走，今後我會同你一起玩。」

「我不去，我要留在爸爸那裡。」

李西娜感到傷心極了，她全然沒有想到自己不但是個失敗的妻子，同時還是失敗的母親。她憤憤地打了陶陶幾下，說道：「你不跟我走，我就打死你！」

孩子十分害怕，向着街上沿途來去，希望這時候會有人來救他。

「你現在答應跟我走了嗎？」李西娜問。

孩子不說話，站在街邊哭泣。

「走，現在就跟我走！」

李西娜強抱着孩子，他就掙扎起來，大聲叫嚷。這時，薛怡芬趕到了，她一見陶陶在那裡哭鬧，就走上前去問道：「你得顧着孩子的意思呀，西娜。」

李西娜現在有了靠氣，她把陶陶抱起來，準備離開。薛怡芬阻止道：「在這種情形之下，就算帶他去也沒有意思呀！」

「我不管，就算打死他，也得聽我的。」

陶陶這時竭力掙扎，嘴裡叫阿姨，薛怡芬看得有點辛酸，但又不敢走上前去阻止。

李西娜到街口去截的士的時候，薛怡芬到附近的店子裡打了個電話回家去，叫高國頌來幫個主意。

這地方車輛不多，李西娜揮了幾架的士都是坐着人的。她正在焦躁的時候，高國頌氣咻咻地趕到了。他一見陶陶在李西娜的懷裡掙扎，便彈上前去，一把將她拖住，說道：「到底是怎麼回事？」

「我要把他帶回去，你管不着！我不情願我的孩子生活在一個有後娘來虐待他的地方！」李西娜緊抱着孩子說。

「決沒有這種事，快把孩子放下來！」

「不，孩子是我生的，是我養大的，應該由我管教。」

(〇〇三)

有女初長成

上濁文武

大明用打趣的口吻，輕鬆的說：「大強，你有沒有勇氣這樣做？」

「試試看，」大強苦笑的說。

四六：黑夜奇遇

等了十多分鐘，大明看見一輛張篷汽車經過，由一位四十餘歲的人駕駛，車廂內坐了三名中年大亨打扮的男子。大明認得那駕駛的人是李家更，因為許久沒見了，不知道他曾否任司機，不過，從那幾個人的外表看，曉得是富貴巨商了。

大明等那車經過之後，暗中跟踪，果然看見他們進入那輛花園洋房，大明把車直駛過去，大強訝然的問：「大明，為甚麼你跟着進去？」

「狡巧我認識那駕駛人，等會兒我找他談談，先行探知裡面的情形，然後動手，更事半功倍。」

大強聽了大明這話，喜出望外，含笑的說：「不祇事半功倍，而且沒有貿然進去刺探那樣危險呀。」

大明把汽車停在路旁，然後折回，他吩咐大強在門外等候，由他一個人進去……他按了電鈴，一個彪形大漢跑出來，先望了他幾眼，然後不耐煩的說：「你找誰？」

「先生，我想找李家更……」

「李家更？他是做甚麼的？」

「他是司機，」大明和氣的說：「我是他的弟弟，他的家裡有事，所以我特地趕來找他……」

「你叫甚麼名字？」

「大明。」那大漢瞟了大明一眼，沉思了一會說：「你的家裡有甚麼事，你告訴我，等我吩咐人告訴他好了。」

「請你通知他出來好嗎？」

「不能把事情說出嗎？」那大漢瞅了大明一眼說。

「不是不可以，」大明沉着氣說：「祇是我想見他一面吧了。」

那大漢聽了，立刻轉身便走，好像不好跟大明再談似的。大明在黑夜中，那大漢的影子消失了，大明惘然的望着那花園洋房的草坪，看了許多輛汽車停在路口，但還不見人，暗想：這些車輛的司機，可能還在屋子裡休息了。在門口呆立了一會，大明失望的離開，大強見了他跑來，趕前問他：

「大明，怎麼樣？」

「沒見他。」大明頹然的說。

「是不是你的朋友？」

「那人不是你的朋友嗎？」

「不，那人叫大明是我的朋友李家更，照那大漢的神色，也証明家

市聲

隱衷

世界短篇小說選 毛姆著 傑克譯

二七：哈代新夫婦抵達檳榔嶼

「我攜個她母親當年忙着社交，一會兒跟俄羅斯王子應酬，一會兒又跟義大利伯爵的約會。大概她那時正十四妙年，甚麼事都懂了。她成長於這樣氣氛的家庭裡，很自然的不受舊思想所影響，到她二九年華，舊思想更無從影響，因為社會觀感根本改變了。」

「奧麗芙的情緒似乎漸次平靜下來，她不再存着阿典沒有真正結婚的幻想，這個既成事實，已屬鐵定的事實，祇好安之若素了，但是她們漸漸換掉，神情日漸逐康。

「我下了決心，祇待阿典一到，馬上便通知她跟我成婚。婚後我隨時可請短假，假期滿後，我可呈請上峯調職，使她變換一個新環境。

「我們打聽明白，阿典所乘的輪船，一天內便抵達檳榔嶼了。但奧麗芙能否及時乘火車趕到接船，卻成了問題。我急忙寫信給輪船公司代理人，託他拍電詢問確期。

「接到回電後，我立即往訪奧麗芙，她也剛收到阿典的電報，說那艘船早就碇泊，明天便可轉車趕回家了。

「照推算，火車大概傍晚八時抵站，遲也不會超過幾小時。

「這時忽而加入一個討厭的插曲，沙太太邀請我跟奧麗芙往她家去留宿一晚，因此她可準時接阿典新婚夫婦的火車，減省到車站上去探聽車班。

「阿典回來的消息，使我鬆了一口氣。最後一次打擊，奧麗芙不會抵挨不住，她經過多時的陰鬱，有了心理準備，養成一種抵抗力。見了她的新弟婦，也許會發生愛憐。他們一家三口，沒理由不能好好相處。可是令我驚異的，奧麗芙卻說，她不往車站接車。

「遠道歸來，你不去接車，他們倆一定非常失望。」我說。

「我寧願在家等候，」奧麗芙答，微露笑容，「別跟我爭論，我已決定了這麼辦。」

「我在家裡已吩咐廚子準備早餐，歡迎他們，」我說。

半靜寂地帶

丹尼

被當局禁止在港拍攝外景的電影片「主席」，據製片人稱，乃是一部「娛樂性而非政治性」的影片。但台灣通訊社却指出係「反共」影片，如果以殯儀館外景作為「主席」就是「反共」，那不過是拜神後打小人式的「反共」而已。

× × ×

有人傳出日本在佔港時期使用之「軍票」，一萬元可獲四萬元賠償。逾曉衍平日作為「公仔紙」出售的軍票，突然被人嚇光，每萬元由六元升至四十五元。可見希望重溫「軍票」舊夢的人，還有不少。

× × ×

紐約人壽保險公司統計家指出，寫作家、評論家及新聞界人士最短命，但科學家壽命最長。文章憎命，古人不待統計已早知了。

× × ×

美國經過全國性的調查，因不小心而失落金錢的人，女人比男人多一倍，而青年人又比老年人更多。

這說明了誰是不知稼穡艱難的人。

癌君夢

第廿二回 强敵寇中華竟全淪陷 忠魔拳傀儡堪笑沐猴

史達林說道：「成立時間最好在十一月七日蘇俄十月革命紀念日，不然就要落在日本人後面了。」

陳紹禹唯唯稱是，出來就發了一封急電致上海中共中央，傳達史達林的命令，要中共努力完成此舉，組織中央蘇維埃政府，並說明史達林已同意毛澤東出任主席。

上海中共中央大頭目尚不知道陳紹禹在莫斯科遇到的波折，以為這是第三國際及史達林的既定政策，不敢耽擱，接到電報馬上召開緊急會議，秦邦憲、張聞天、周恩來、李維漢及各處負責人都出席了。

秦邦憲把陳紹禹電文宣讀一遍，大家都感到興奮，覺得史達林既然贊成中共組織政權，今後的援助一定要加強，但也有人擔心毛澤東當了這個主席，以後黨內糾紛必多，不過，這事既是史達林欽定的，誰也不能改變，祇得一致同意。

接着就研究進行的步驟，秦邦憲說道：「這個組織叫什麼名字呢？是不是就叫中央蘇維埃政府呢？」

張聞天說道：「這個不好，是哪一國的中央蘇維埃政府呢？應該要冠上國名。」

秦邦憲說道：「就叫中華蘇維埃政府好了。」

張聞天說道：「也不太好，不如叫中華蘇維埃共和國政府吧！這樣就比較完整了。」

周恩來笑道：「我看不如加上臨時兩個字。」

秦邦憲問道：「為什麼要加臨時呢？」

周恩來笑道：「這樣局面成立的政府，當然是臨時的了，而且冠以臨時還有一個特別好處，有一天想撤毛澤東可以宣佈改組，把臨時改為正式，主席也可以換人。」

大家一致表示同意，就推秦邦憲與張聞天擬定組織規程，決定先召開全蘇區人民代表大會，由大會選出委員，再由委員選出主席與副主席。

秦邦憲說道：「現在有兩個問題必須確定，第一，設立幾名副主席，第二，由誰擔任副主席，第三，中華蘇維埃共和國臨時政府成立，黨中央派誰去負責監督，指導？」

張聞天笑道：「你提的三點最好是從後面討論，首先要決定是派誰去監督，指導。」

秦邦憲向周恩來一指，說道：「恩來同志本來就打算去蘇區的，因事始終未成行，還是請恩來同志去吧！」

周恩來笑道：「毛澤東祇有他才可制伏毛澤東。」

秦邦憲說道：「今非昔比，已經是國家元首了，他還肯聽我指揮嗎？」

秦邦憲說道：「你去到蘇區之後，接替項英同志中央局書記職務，同時兼任軍委主席，紅軍總政委，黨權軍權一把抓，毛澤東敢不服你領導嗎？」

周恩來說道：「項英同志的職務都交給我，他幹什麼？」

秦邦憲說道：「我已想好了，要他擔任政權副主席，與毛澤東合夥去，這樣最合適。」

張聞天說道：「我想副主席最好有兩人，另一個由張國燾同志出任，因為他代表鄂豫皖蘇區，這樣的政府才算是代表各地蘇區。」

(〇〇六五)

曹操

歷史小說 南宮搏著

屏住呼吸

曹操批了──照依局所擬，依法處置，這是依法辦理，曹操治軍，向來就守法不二的。但在批示之時，他也曾衡酌，衡情應該赦免，因法與情的矛盾，他曾經沉吟了一些時，但在最後，他終於把全案交了下去。

他對文姬並未忘情，當批示祀一案時，曹操有着奚茫的意念。他想：這或者是上蒼的安排。於是，那一案發在曹操案上三天，發下去了──他沒有把這事告知任何一個人。然而，蔡文姬卻自動來到了鄴城。

「請丞相示下──」文姬堅持着不肯起身，她決心，不達目的，決不站起來。

曹操皺着眉，徐徐地以康僞的遺憾神情說：「文姬，事情是這樣的──命令已經發出，時間上太遲了。」

「那不妨事！」文姬輕鬆地接口：「祇要夠命赦免，不會嫌遲的──丞相派馬萬頭，祇要一介之使，收回成命，豈會太遲──我從許昌日夜兼程而來，我也會在許昌謝求尚書令，准罪婦到鄴，親向丞相陳情，曲予周全──」

她每一句話都有沉重的份量，也都有暗示──她是才女，在大難臨頭時，以智……

在曹操沉吟中，蔡文姬在滿堂衆賓中，仰視巍然高坐的昔日情人，卑躬地，悲悽地再說：

「丞相，董祀是一個平凡的人，由於能力不稱而犯法──衡情論法，是可以減等的；再說，他是我丈夫。丞相憐先父無後，把我贖回來，我信丞相不會再使我作一次未亡人的！」她說到最後，從悲傷的嗚咽，好像塞聲的痛悲聲……每一個人都屏住了呼吸，目光漸漸地集中到曹操身上。

「文姬，起來吧！」曹操於無可奈何中發出回答。

於是，曹操被迫屈服了，他欣賞着情人的詞鋒，終於發出了笑聲：不再顧及人處衆，坦白地說：「文姬，起來吧──你的事情，我在最後總是答應的。起來，請起來，你這樣會使我的賓客不安的。」

「謝謝丞相的恩！同時，我想起來，丞相，立刻派人出發，收回成命，事關人命，務必周全。」文姬至誠地再作請求。

田葉白蘋

花草蟲魚

古書「花鏡」云：「槐花黃，桂香飄，斷腸始嬌，白蘋笑。……」這是說：當着桂花開得嫩黃，桂子飄香的時節，無聊的白秋海棠和小巧的白蘋也開放起來了。

小巧的白蘋多麼玲瓏呀！你看，江畔有白蘋的地方，不是寫滿了很多「田」字嗎？這怎說呀？有白蘋的地方就寫有田字。我可以答你。你如果留心觀察一下白蘋，就可以知道：每張白蘋的葉子，是由四片接近三角形的小葉密排而成，在葉縫中間折出一個十字，緊張葉子浮在水面，彷彿就是一個田字。

「蘋，一名『芣菜』，一名『四葉菜』，一名『田字草』。」有書：「蘋，浮水面，根連水底，莖細於蓴，葉大如指頂，面青背紫，有細紋，頗似馬蹄，決明之葉，四葉合成，中折十字。夏秋開小白花，故稱『白蘋』。」又「植物名實圖考」說：「蘋，四葉合成一葉，如田字形。或以其開小白花，因呼『白蘋』。」

白蘋這樣細緻，片片葉子有如田字，又會開小白花，就是可以說「蘋」。不，白蘋是不會開花的，不過古人誤把它會開花吧。其實，從它葉柄下生出的小莖，頂端長着以一點好像黃白色的小花苞，並不是花，而是它的胞子囊。古人說白蘋開花，就是指此了。至於頻分「白蘋」與「青蘋」，相信是沒大差別的。

在古代，蘋是一種祭品和食物。三國時魏劉楨有詩云：「汎汎東流水，磷磷水中石；蘋藻生其涯，華葉紛擾溺。采之薦宗廟，可以羞嘉客，豈無園中葵，懿此出深澤。」「左傳」：「蘋蘩蘊藻之菜，可薦於鬼神，可羞於王公。」「蘋藻」就是蘋，蘋藻二字最初見於「左傳」，由此可見這種植物的歷史是如何地長遠。不過，關於蘋草的名，「詩經」裡面就有「于以采蘋，南澗之濱」之句。

在古時，蘋除是重要的祭品，又是「長生」的「仙草」。宋代韓琦所作的「長生蘋」說：「蒼翠是仙草，長生壽水蘋，採芳曾菩拆，潔可供神。萬井寒何速，三冬色自新，大年如欲較，香足慢朧椿。」他雖有這種說法，但蘋究竟是不是長生的仙草，尚屬可疑。

古人對風的發生認識不夠，認為「夫風生於地，起於青蘋之末」。──宋玉「風賦」。因此詩人遂有：「嘯氣蘋末來，瑯瑯歎湘水。」「蘋渚風微」等詩句。

蘋是水生的一種植物，從前在故鄉，在池沼的水面常見有一種十分像蘋的水草，這種植物鄉人稱為「四葉蓮」，它也是由四片小葉合成，也像一個田字。但不知它是否與蘋同種同屬。

提到「四葉蓮」，我對它的印象極為深刻。當年我還是一個十歲的小伙子，因患上紅眼睛病──一種影響目力的急性結膜炎，而結果是靠用它配合鴨蛋煮湯吃，其味四葉蓮清甜，與普通的菜湯無異。

四葉蓮能治紅眼睛病，在藥書上並無記載，是一般研究的問題。它能治好紅眼病，相信它是有一種消炎解毒的作用。

有白蘋的地方就寫有田字。因為白蘋的葉子，是由四片接近三角形的小葉密排而成，在葉縫中間折出一個十字，葉子浮在水面就像一個田字。

·黃雪峯·

分類廣告

啓事

鳴謝 長沙灣街坊福利會長壽股

同人等之先人均曾經加入該會為會員不幸病逝蒙該會迅速查明依章發給帛金故聯合登報鳴謝

黃粉─長沙灣新村7座708號七樓 受益人鄭敬昌

楊卿如─長沙灣新村11座1224號十二樓 受益人劉詠軒

蕭斌─李鄭屋10座二一九號六樓 受益人蕭惠良

黃月仙─李鄭屋12座一〇六號二樓 受益人陳美姍

蘇銘─保安道1164號地段新記餅店 受益人何松

賴番─青山道1312號天台 受益人鄭濰

一九六八年十二月二日

鳴謝 聯益公司

鳴謝 大同公司

啓事

啓事

領福慰金

領長壽金

鳴謝 為安公司

領帛金

鳴謝 香港福利公司

鳴謝 港九風電針同業公會有限公司

鳴謝 中山同鄉會

聯合鳴謝

同人等之親屬生前加入為旅港華僑棠業除遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員現已棄養蒙該會照章發給帛金並備花牌伏儀致祭親切週到存殁均感謹此致謝

天德聖教從善佛堂教友親屬互助福壽組通告

鳴謝 合衆公司

召人

領福慰金

領帛金

哮喘

梁楷文

十年廿年哮喘保證斷根

民哲孫醫中

人參 滋風 減肥

癆核

腸胃病 腸痔

胃

喘咳

久咳 哮喘

立刻定喘止咳永不發複

風濕

黎德民

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
- ㊀中區新華處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
- ㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
- ㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
- ㊃油麻地上海街三一九號老實公司。
- ㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
- ㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。
- ㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
- ㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
- ㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
- ㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
- ⊕紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
- ⊕荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
- ⊕元朗周生生金行（大馬路一號E）。
- ⊕元朗康莊街康樂街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

廣 仔

422 424 426 434 438 439 442 445 447 459 469 474 476 470 480 482 488 488

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售

向南樓賣

大角咀廠

唐樓廉售

商業二樓 土瓜灣道89號二樓 一百餘呎 現租四百六 售萬二 可分期 K8694 胡先生洽

特價唐樓

灣仔最平

靚樓廉售

八五復九折

鋪位平售

香港花園區洋樓廉價租售

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘仁街82號 鋪位由平價由 15000.00 元起 月租 200.00 元 租售均可 香港德輔道中 電話 236305

鋪位商場平價出售 東亞大樓 尼近佛大 道29號至... 鋪位 地下 旺... 電話 7389068

二分餘息

新樓廉售

地下四萬

兩座唐樓

招租

（香港）寫字樓招租

旺鋪平租

地下招租

寫字樓

新樓招租

平樓出租

大騎樓招租

新建唐樓 石塘咀山道28號

（九龍）大舖平租

攤位招租

旺舖廉租

光猛梗房

商業樓宇

美孚新邨

獨身窗房

出讓

士多急讓

雷諾R8

私家車讓

商店平讓

托兒所讓

徙舖租讓

士多急讓

士多急讓 西營盤街94A

旺舖出讓

陳堂車行

60年寶轎 403

鐵殼貨車 A66 55柯

雷諾富豪

跳樓貨

平塑膠模

招租頂農場

五金漆油舖

石屋出讓

徙置工廠

有木屋讓

快意廉讓

招生

無綫電視

香港婦女補習學校 香港補習學校 **英語會話** 中英教師教授新班二日開課 **各級英文** 英皇道26號·金巴利道76號

街坊日語

精教英文

58元寄宿

天祐托兒

立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 **香港電專** **電視技術科** 即招早午晚新班及插班男女生·十二月四日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話：762077·773021

大華電專 無綫電有聲實物函授科 無綫電工程科電視科 招早午晚新生十二月五日開課 長樂街六至十二號（御彌敦道328轉入）電話K845677

尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話K679356 **香港法文專科商業管理學校** 日文·英婦會話·法文·英文商科·國語 航空地勤·秘書實務·速記打字·文員專科·出入口班 中英會計·德文高文·西班牙文·個別小組·日夜新班

導正日文

強身術

初學德文

法文德文 初學日文

英語發音 主講 郭課法

幻術表演

初學日文

潛父教繪畫

法文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356·招各級新生插班生註冊

教育司署

聯邦珠算專科學校 招12月份日夜初學班課程 彌敦道311號4樓電話309702 銅鑼灣怡和街英光大廈十樓 電話777121

九龍 **立信會計專科學校** 專科 第一年——簿記會計成本會計各十二科 第二年——高等會計高級成本各十四科 開課日期：十二月二日 校址——通菜街二號 MN四樓 電話：八五〇九七三

港九兩校12月份 招初中高級 晚班及插班 早午晚新班生

西區托兒

聯音琴室

英婦

美林裁剪

羽毛花 五十圓

恒毅 哥倫比亞 **商科語言書院聯合招生**
- （1）英文簿記會計。
- （2）中文簿記會計。
- （3）李氏新式珠算。
- （4）日文·法文初學至高級班。
- （5）CIF計價及出入口文員班。
- （6）速記·珠算·國語會話。
- （7）高初各級英婦會話班：純正英倫音結合文法實習最多。
- （8）初學英語會話拼音：ABC起教并結合最初等拼音授課。
- （9）國際韋氏音標拼讀法：一月速成保證能拼讀任何英字。
- （10）打字全科：全部領袖牌新機40元學至畢業。

是各階層業餘課餘男女老幼進一步充實自己之最高學府。港九兩校全部由香港大學校友及經驗英婦授課是你們成功之保證。即招日夜新班。

校址：（1）銅鑼灣怡和街英光大廈十樓·電話：777121（京華戲院側） （2）彌敦道311號4樓·電話：309702（裕華國貨斜對面·泰林正對面）

日語學院

英婦 速成英語會話學校

速成 英婦 打字 簿記 日文 信札 拼音 CIF

生產工廠管理

港九 **女子職業學院** 珠尺打手編綉 蓋職紹介 業學良優 績成

會計專科 函授中英文會計，CIF計算

數專

學

新開班 **關其昌** 12月1日 **英文文法專修學院**

謝深教攝影

商科 香港商業管理日夜校·電話679356 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 **必文速記 文員專科 秘書全科 航空旅遊**

日文商科 插花藝術 日婦教

日文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356·招各級新生插班生

個別教 初級15元 中級18元 高級20元

英婦 香港商業管理日夜校英語會話拼音文法 尖沙咀加連威老道12號二樓電話679356 **教署註冊 英國教師**

會計速成

學 電204981

廣告畫裝飾班 梭型雕塑班

上海旗袍

留學英文進修 招新秋生班季

新式珠算學院

內壯術

空手道

柔道

必文速記

東亞英語會話學校 註冊 英語發音學專修速成班即招新生 英語會話速成班招生 九龍旺角彌敦道632 634 634A 636二三樓電話：842465

航空地勤

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 無綫電及電視工程全科 日夜新班

世界打字社 冬季速成新班招生 設備完善 課程充實 管教嚴謹 銅鑼灣軒尼詩道五三四號二樓（滙豐銀行隔鄰近京華戲院）電話764621

立案 **香港汽車工程學院** 故障急修工程——38小時完成 高級汽車工程——70小時完成 夜學部招生 專家教授·即學即用·免費驗車 十二月四、六月晚上分別開課 報名從速 九龍太子道302號晚七至九時半電885134

待聘

主理護士生 安琪兒托嬰院 環境幽雅 陽光充足 空氣清新 一流設備

港大

報理稅帳

作家留意

出理口帳

徵求

預科補習

徵醫合作

誠徵女友

公服婚司務姻 **良友**

誠徵伴侶

誠徵女友

體育鉛球

塑膠首飾

聘請

代加美高薪聘 免費登記

聘請簿記

印刷廠請

書店請人

高薪校工

請男女什工

練習工

美加僑用公司 **美國加拿大英國** 專辦海外移民就業

美國高薪聘請 免費登記

聘請女傭

毛衫學徒

請練習生

急聘教師

聘請職員

太古船塢

中區洋行

戲院帶位

世界文商工學院

大人茶樓

太古船塢

遺失

遺失圖章

尋訪

尋陳福倫

商業

瑞香園代客貯貨

電熱水器

打字機舊換新 專售名廠新機或二手打字機 一律特價平賣 並設：修理、配件、包年抹油 彌敦道717號（八珍樓）十樓 K696596 飛鵬打字機公司

百葉窗廉修理

夜冷花樓

電視工程

台灣貿易公司 專營台灣 珊瑚 翠玉 手工藝品 批發出口

影印五十張二毫

昌記設計

油漆灰水

萬能角鋼

西裝改

油印

高價收買

洗潔精售

新年聖誕飾物

西裝改

電熱水器

噴油冷氣

百葉窗

影印油印

出口客戶

打字計數收銀機 理修買賣 H286498 H909678

精工車木

專裝天綫

大批新舊名廠無綫電

恒信搬屋 電話 K858069 H768884

大眾搬屋公司 九 661418 港 727088

忠誠 20元